

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

2 AOUT 2001

PROJET D'ORDONNANCE

**portant diverses modifications
intéressant les permis d'environnement**

Exposé des motifs

La transposition de la directive 96/82/CE concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses a été largement réalisée en son temps par l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

L'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale, relatif à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (ratifié par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2000, *Moniteur belge* du 7 septembre 2000), transpose également l'essentiel, mais pas dans les derniers détails, la directive européenne 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses.

Aussi, est-il proposé, dans le chapitre II, aux articles 3, 4, 8 et 10, un certain nombre d'adaptations relativement mineures sur le fond, mais de nature à garantir, tant au niveau formel qu'au niveau de l'application des textes (où se situe le contrôle exercé par la Commission européenne), une adéquation plus poussée de nos textes au prescrit de la directive.

Les éléments de la directive qui doivent amener une modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (OPE) sont les suivants :

- article 13 de l'OPE : la mise à disposition et l'échange d'informations entre Etats membres dès l'introduction d'une demande de permis d'environnement;

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

2 AUGUSTUS 2001

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende diverse wijzigingen
betreffende de milieuvergunningen**

Memorie van toelichting

Richtlijn 96/82/EG betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, werd enkele jaren geleden grotendeels omgezet in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Met het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (geratificeerd door de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 20 juli 2000, *Belgisch Staatsblad* van 7 september 2000) wordt de Europese richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, in wezen doch niet in de kleinste details omgezet.

Daarom worden in de artikelen 3, 4, 8 en 10 van hoofdstuk II een aantal aanpassingen voorgesteld die in de grond minder belangrijk zijn maar zowel op vormelijk vlak als op het vlak van de toepassing van de teksten (niveau waarop de Europese Commissie haar toezicht houdt), een meer gedetailleerde afstemming van onze teksten op de richtlijn kunnen waarborgen.

In de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (OMV) dienen de volgende elementen van de richtlijn te worden ingevoegd :

- artikel 13 van de OMV : de terbeschikkingstelling en uitwisseling van informatie tussen Lid-Staten zodra een aanvraag om een milieuvergunning wordt ingediend;

- article 26 de l'OPE : l'adaptation du contenu de l'étude d'incidences afin que, d'emblée, les mesures pertinentes de prévention et de limitation des conséquences des accidents majeurs à prendre par l'exploitant d'une entreprise Seveso (dans le régime actuel, elles sont également étudiées mais c'est au comité d'accompagnement de le prévoir dans le cahier des charges de l'étude);
- article 55 de l'OPE : compléter la liste des éléments à prendre en compte dans l'élaboration de toute décision d'octroi ou de refus de permis en précisant que les probabilités et les conséquences d'accidents majeurs de l'installation et leurs interrelations avec les installations existantes soient prises en compte (dans le régime actuel, ces éléments sont également pris en compte mais par le biais d'une disposition plus générale relative à la prise en compte de toute nuisance et de ses interrelations avec les installations existantes : article 55, 1^o, de l'OPE);
- article 63, 7^o : un toilettage de la possibilité pour le Gouvernement d'imposer un rapport sur la manière dont l'exploitation respecte ses obligations.

Aux articles 14 à 20, apparaissent des dispositions nouvelles relatives à l'enregistrement. Cette forme de contrôle préalable plus simple et légère qu'un agrément, dont la possibilité est prévue par plusieurs directives européennes, est susceptible de s'exercer sur des activités que le Gouvernement devra désigner. Elle vise tant à mieux identifier ces activités qu'à les soumettre, si nécessaire, à des conditions générales d'exercice. On songe ici, par exemple, aux transporteurs de déchets dangereux.

Enfin, dans les articles 2, 5 à 9, 11 à 13 et 21, sont proposées quelques adaptations dont l'application de l'ordonnance par l'IBGE et par les communes a révélé l'intérêt pratique, sur le plan de la clarté, de l'efficacité et de la souplesse.

Commentaires des articles

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

Référence obligatoire à l'habilitation constitutionnelle.

- artikel 26 van de OMV : de effectenstudie inhoudelijk aanpassen zodat de uitbater van een Seveso-inrichting in het begin al relevante maatregelen neemt ter voorkoming en inperking van de gevolgen van zware ongevallen (in het huidige stelsel worden die maatregelen eveneens bestudeerd : het is echter de taak van het begeleidingscomité om die in het bestek van de studie op te nemen);
- artikel 55 van de OMV : de lijst aanvullen met de elementen die in acht moeten worden genomen bij het nemen van iedere beslissing om een vergunning al dan niet toe te kennen door nader te bepalen dat er rekening wordt gehouden met de mogelijke zware ongevallen voortgebracht door de inrichting en de gevolgen ervan alsook hun wisselwerking met bestaande inrichtingen (in het huidige stelsel wordt eveneens met die elementen rekening gehouden doch via een veralgemeende bepaling over het feit dat er rekening wordt gehouden met alle hinder en de wisselwerking ervan met de bestaande inrichtingen : artikel 55, 1^o, van de OMV);
- artikel 63, 7^o : een bijwerking over de mogelijkheid die de Regering wordt geboden om een verslag op te leggen over de wijze waarop de uitbating haar verplichtingen nakomt.

De artikelen 14 tot en met 20 omvatten nieuwe bepalingen betreffende de registratie. Deze voorafgaande vorm van controle is eenvoudiger en lichter dan een erkenning en de mogelijkheid om die op te leggen is in meerdere Europese richtlijnen opgenomen. De registratie kan worden opgelegd voor activiteiten die de Regering zal moeten bepalen. Ze strekt ertoe enerzijds een duidelijker beeld van die activiteiten te krijgen, en anderzijds deze, indien nodig, te onderwerpen aan algemene uitoefeningsvoorwaarden. Er wordt hier bijvoorbeeld gedacht aan de firma's die gevaarlijke afvalstoffen vervoeren.

Tot slot worden in de artikelen 2, 5 tot en met 9, 11 tot en met 13, en 21, enkele wijzigingen voorgesteld waarvan de toepassing van de ordonnantie door het BIM en door de gemeenten heeft aangetoond dat ze inzake klaarheid, duidelijkheid en soepelheid, van praktisch belang zijn.

Artikelsgewijze toelichting

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Verplichte verwijzing naar de grondwettelijke machtiging.

CHAPITRE II

Modifications de l'ordonnance du 5 juin 1997*Article 2*

La nouvelle formulation de l'article 7, § 2, accordant faculté à l'autorité d'imposer un permis en cas de transformation ou extension de l'installation ou, en cas de destruction ou de mise hors d'usage, indique clairement que cette autorité garde un pouvoir d'appréciation des circonstances de fait. Elle ne peut, en effet, être automatiquement obligée d'imposer un permis dès la moindre aggravation potentielle des dangers ou nuisances ou dès qu'il s'avérerait que le moindre d'entre eux n'aurait pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Cette nouvelle formulation permet à l'autorité de fonder sa liberté d'appréciation.

Article 3

La première modification de l'article 13 permettra aux communes de solliciter légalement et dans des délais prescrits, l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU) sur certains dossiers, tels par exemple les petits dépôts de mazout.

Par ailleurs, l'ajout d'un 3^o au 2^e alinéa permet au Gouvernement, déjà habilité par le 1^{er} alinéa, de désigner les installations temporaires – on songe en particulier aux chantiers d'enlèvement d'amiante – pour lesquelles un avis doit être demandé entre autres à l'IBGE, ainsi qu'il est précisé dans l'article 52, § 2, tel que modifié par l'article 6 de la présente ordonnance.

L'obligation de mise à disposition et d'échange d'informations entre Etats membres à l'occasion de l'introduction d'une demande de permis d'environnement est imposée par l'article 13, § 2, de la directive 96/82/CE; cette obligation est plus large et moins spécifique que celle contenue dans l'article 7 nouveau de la directive 85/337/CE.

Article 4

Les mesures pertinentes de prévention et de limitation des conséquences des accidents doivent être prises par tout exploitant (article 5 de la directive 96/82/CE); il convient donc d'imposer leur présentation dans le contenu de l'étude d'incidences.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de ordonnantie van 5 juni 1997*Artikel 2*

Het nieuwe artikel 7, § 2, dat de overheid de mogelijkheid biedt een vergunning op te leggen bij de verbouwing of de uitbreiding van de inrichting dan wel bij de vernietiging of het buiten gebruik stellen ervan, duidt aan dat die overheid de bevoegdheid behoudt om de feitelijke omstandigheden te beoordelen. Ze kan immers niet automatisch verplicht worden een vergunning op te leggen bij de minste potentiële toename van de gevaren of de hinder, of wanneer zou blijken dat met de geringste van die gevaren of hinder geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Die nieuwe formulering maakt het de overheid mogelijk haar beoordelingsvrijheid te staven.

Artikel 3

Dankzij deze wijziging van artikel 13 zullen de gemeenten wettelijk en binnen de gestelde termijnen voor bepaalde dossiers, zoals de kleine opslagplaatsen voor stookolie, het advies kunnen inwinnen van de Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorts biedt het invoegen van een 3^o in het tweede lid de Regering, die daartoe al gemachtigd wordt door het eerste lid, de mogelijkheid de tijdelijke inrichtingen aan te duiden – er wordt hier in het bijzonder gedacht aan de werkplaatsen waar asbest wordt verwijderd – waarvoor het advies van onder andere het BIM moet worden gevraagd, zoals bepaald in artikel 52, § 2, als gewijzigd door artikel 6 van deze ordonnantie.

De verplichting om bij de indiening van een aanvraag om een milieuvergunning informatie ter beschikking te stellen en die tussen Lid-Staten uit te wisselen, wordt opgelegd door artikel 13, § 2, van richtlijn 96/82/EG. Die verplichting is ruimer en minder specifiek dan die welke is opgenomen in het nieuwe artikel 7 van richtlijn 85/337/EG.

Artikel 4

Elke exploitant moet de nodige maatregelen nemen om ongevallen te voorkomen en de gevolgen daarvan te beperken (artikel 5 van richtlijn 96/82/EG). Het ware dan ook aangewezen om de exploitanten te verplichten ervoor te zorgen dat de effectenstudie die maatregelen bevat.

Article 5

Un cas de suspension du délai de 450 jours pour la délivrance des certificats ou permis sans certificat relatifs à des installations de classe I A, est introduit à l'article 32, lorsque le demandeur est soumis à la législation sur les marchés publics et qu'il ne peut donc désigner l'auteur d'étude d'incidences de son projet que dans le respect des délais prévus par cette législation.

Il existe certes des possibilités légales de réduire quelque peu ces délais, mais il est hors de l'objet de l'ordonnance relative aux permis d'environnement d'intégrer dans ses délais, relatifs aux étapes d'examen de la demande dans une perspective environnementale, des délais et des préoccupations de marchés publics qui lui sont totalement étrangers ou d'imposer de fait au demandeur des choix de procédure en cette matière.

Le délai de 450 jours est fort court pour examiner sérieusement, et dans le respect des délais imposés aux différentes étapes, les demandes relatives aux importantes installations de classe IA. Il est donc de l'intérêt des demandeurs eux-mêmes, et l'expérience montre qu'ils ne tardent pas à le comprendre, qu'une partie de ce temps (environ deux mois) ne soit pas consacré au respect de délais, même abrégés, d'une procédure qui est totalement étrangère aux préoccupations environnementales qui justifient les contraintes, les procédures et les délais de l'ordonnance.

De la sorte, tout le délai des 450 jours peut être consacré à l'examen de la demande de certificat ou de permis et à la préparation de la décision.

Article 6

Il s'agit d'une modification très importante de l'ordonnance, par laquelle, en vertu de l'article 13 tel que modifié par la présente ordonnance, les communes devront demander l'avis de l'IBGE – on songe en particulier aux chantiers temporaires d'amiante – avant de délivrer le permis requis.

Par conséquent, le délai qu'a la commune pour déclarer le dossier complet est prolongé de 15 jours calendrier, ce qui laisse un temps suffisant pour un contact entre la commune et l'IBGE sur le contenu du dossier.

Article 7

Pour les installations temporaires, le permis tacite accordé, actuellement, en vertu de l'article 53, § 2, est rem-

Artikel 5

Artikel 32 wordt aangevuld met een bepaling volgens welke de termijn van 450 dagen voor de afgifte van de attesten of vergunningen zonder attest voor inrichtingen van klasse IA, geschorst wordt wanneer de aanvrager onderworpen is aan de wetgeving met betrekking tot de overheidsopdrachten en bijgevolg de termijnen in acht moet nemen zoals gesteld in de wetten terzake met betrekking tot het aanwijzen van de persoon belast met de effectenstudie van zijn project.

Er bestaan weliswaar wettelijke mogelijkheden om die termijnen ietwat te verkorten, maar het is niet de bedoeling van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen om termijnen en elementen in verband met overheidsopdrachten te integreren die niets te maken hebben met de termijnen bestemd om de aanvragen ten opzichte van het milieu stapsgewijs te bestuderen, noch om de aanvrager *de facto* procedurekeuzes terzake op te leggen.

450 dagen is bijzonder weinig om, de bij elke fase opgelegde termijnen in acht nemend, de aanvragen om een grote inrichting van klasse IA grondig te onderzoeken. Het is dus in het belang van de aanvrager zelf, en de ervaring leert dat ze dit snel inzien, dat een deel van die tijd (ongeveer twee maanden), niet gewijd wordt aan het in acht nemen van termijnen, ook al zijn ze verkort, van een procedure die niets te maken heeft met milieuoverwegingen die de verplichtingen, de procedures en de termijnen van de ordonnantie rechtvaardigen.

Aldus mag de termijn van 450 dagen volledig worden gewijd aan het onderzoek van de aanvraag om een attest of vergunning en aan de voorbereiding van de beslissing.

Artikel 6

Het betreft hier een heel belangrijke wijziging van de ordonnantie. Het gewijzigde artikel stelt dat, krachtens artikel 13 als gewijzigd bij deze ordonnantie, de gemeenten het advies van het BIM moeten vragen – er wordt hier in het bijzonder gedacht aan de tijdelijke asbestwerkplaatsen – vóór ze de vereiste vergunning afgeven.

Bijgevolg wordt de termijn waarover de gemeente beschikt om het dossier volledig te verklaren, met 15 kalenderdagen verlengd, wat de gemeente voldoende tijd geeft om contact op te nemen met het BIM inzake de inhoud van het dossier.

Artikel 7

Wat de tijdelijke inrichtingen betreft, wordt de stilziggende afgifte van de vergunning, dit momenteel krachtens

placé par un refus tacite. Un cas particulièrement important est celui des chantiers d'amiante de courte durée.

D'une part, le refus tacite est conforme à l'esprit de la directive 96/61. D'autre part, et surtout à propos d'un chantier d'enlèvement d'amiante, on n'est pas en présence d'une installation dont l'incidence se limiterait strictement à la durée du chantier. Un chantier mal géré, c'est-à-dire sans conditions d'exploiter un tant soit peu appropriées au cas d'espèce, constitue une source potentielle de fibres d'amiante dans l'environnement, à impact à long terme sur la santé publique.

Article 8

A l'article 55, un nouveau 3° est inséré pour transposer l'article 8 de la directive 96/82 (en référence aux articles 6 et 9 et à l'annexe II de la même directive).

Article 9

Au § 2 de l'article 62, il est précisé que la décision sur une demande de prolongation du permis d'environnement est accordée par l'autorité délivrante en première instance. Il convient d'éviter que ce ne soit éventuellement l'autorité délivrante sur recours. Actuellement, si le permis est délivré sur recours par le Collège d'environnement ou par le Gouvernement, c'est cette autorité qui doit statuer sur la demande de prolongation avec, comme effet pervers, que le demandeur de prolongation n'a plus véritablement de droit de recours contre la décision de refus de prolongation dans la mesure, justement, où il a dû, d'emblée, introduire sa demande de prolongation auprès d'instances qui normalement se limitent à gérer des recours.

Il s'agit d'une nouvelle instruction, pour laquelle les autorités ayant traité les recours ne sont pas « outillées ». D'autre part, le traitement du dossier par l'autorité ayant statué sur recours enlève actuellement une, voire deux possibilités de recours à un requérant éventuel.

Au § 4, il est prévu qu'une décision sur une demande de renouvellement de permis ne peut être prise sans demander, après 15 ans d'exploitation, notamment l'avis du SIAMU ou celui du fonctionnaire délégué de l'urbanisme si des modifications planologiques sont intervenues.

Article 10

Le rapport annuel prévu par l'article 63, § 1^{er}, 7°, de l'ordonnance devient un rapport périodique, dont le

artikel 53, § 2, vervangen door een stilzwijgende weigering. Een bijzonder belangrijk geval is dat van de asbestwerkplaatsen van korte duur.

Eenzijds is de stilzwijgende weigering in overeenstemming met de geest van richtlijn 96/61. Anderzijds zijn werkplaatsen waar asbest wordt verwijderd geen inrichting waarvan de effecten strikt beperkt zijn tot de duur van de werkplaats. Een slecht beheerde werkplaats, met name een werkplaats die beheerd wordt zonder aangepaste uitbatingvoorwaarden *in casu*, is een potentiële bron van asbestvezels in het leefmilieu die op lange termijn een impact heeft op de volksgezondheid.

Artikel 8

In artikel 55 wordt een nieuw 3° ingevoegd in het kader van de omzetting van artikel 8 van richtlijn 96/82 (verwijzing naar de artikelen 6 en 9 en naar bijlage II van dezelfde richtlijn).

Artikel 9

In artikel 62, § 2, wordt gepreciseerd dat de beslissing inzake een aanvraag tot verlenging van een milieuvergunning genomen wordt door de in eerste instantie uitreikende overheid. Er dient te worden voorkomen dat die beslissing eventueel genomen wordt door de uitreikende overheid die de beroepen behandelt. Nu, als de vergunning afgegeven wordt na een beroepsindiening bij het Milieucollege of de Regering, dient diezelfde overheid zich uit te spreken over de aanvraag om een verlenging, met een ongunstig neveneffect: de aanvrager van de verlenging kan tegen de weigeringsbeslissing geen aanspraak meer maken op zijn beroepsrecht voor zover hij vanaf de startprocedure zijn verlengingsaanvraag bij instanties heeft ingediend die normaliter enkel beroepen behandelen.

Het gaat om een nieuwe instructie waarvoor de overheden die de beroepen hebben behandeld, niet over de « nodige middelen » beschikken. Anderzijds ontnemt de behandeling van het dossier door de overheid die zich over het beroep uitsprekt, een eventuele eiser momenteel één tot zelfs twee mogelijkheden van beroep.

Paragraaf 4 bepaalt dat de beslissing inzake een verlenging van een vergunning pas mag worden genomen nadat, na een uitbatingperiode van 15 jaar, met name het advies van de DBDMH of van de gemachtigde ambtenaar van stedenbouw werd gevraagd of er planologische wijzigingen werden aangebracht.

Artikel 10

Het jaarlijks verslag waarvan sprake in artikel 63, § 1, 7°, van de ordonnantie wordt een periodiek verslag, waar-

Gouvernement devra déterminer la périodicité. Cette modification met l'ordonnance en concordance avec l'article 12, § 3, de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions, relatif à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, actuellement en voie de ratification, et qui transpose notamment l'article 9, consacré aux rapports de sécurité, de la directive 96/82.

Article 11

Il est précisé, à l'article 64, que la modification de permis est décidée par l'autorité délivrante en première instance, pour les mêmes motifs que ceux exposés pour la modification de l'article 62, § 2 (cf. article 9, 1° de la présente ordonnance).

Article 12

A l'article 75, la durée de l'agrément n'est plus fixée d'office à 15 ans. De l'avis unanime en effet, cette durée beaucoup trop longue empêche un suivi correct des personnes agréées, physiques et surtout morales. L'autorité peut dorénavant décider de la durée la plus appropriée, catégorie d'activité par catégorie d'activité (au maximum 15 ans), en fonction de la connaissance qu'elle acquiert des demandeurs à l'occasion de l'instruction de leur demande initiale ou de leur manière de travailler, lors d'une demande de renouvellement.

En outre, le Gouvernement peut décider d'imposer une durée maximale inférieure à 15 ans pour certains types d'agrément.

Article 13

Jusqu'à présent, la seule possibilité pour modifier un agrément est de refaire toute la procédure – hormis le cas très spécifique de « réduction » d'agrément des laboratoires, par décision ministérielle, prévue à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement du 23 juin 1994.

Dans la majorité des cas, et notamment pour l'« extension » des agréments de laboratoires suite à une extension de leur accréditation BELTEST, la procédure actuelle est inutilement lourde.

Il est donc introduit ici une procédure de modification, analogue à celle existant pour les modifications de permis d'environnement (cf. article 64 de l'OPE).

van de Regering de periodiciteit zal moeten bepalen. Met deze wijziging wordt de ordonnantie in overeenstemming gebracht met artikel 12, § 3, van het samenwerkingsakkoord betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, dat gesloten is tussen de federale Staat en de Gewesten. Dit akkoord, dat zich in de ratificeringsfase bevindt, zet met name het aan de veiligheidsrapporten gewijde artikel 9 van richtlijn 96/82 om.

Artikel 11

Artikel 64 preciseert dat de beslissing inzake de wijziging van een vergunning genomen wordt door de in eerste instantie uitreikende overheid. De redenen daarvoor zijn dezelfde als die welke worden aangehaald voor de wijziging van artikel 62, § 2 (zie artikel 9, 1° van deze ordonnantie).

Artikel 12

Artikel 75 bepaalt dat de duur van de erkenning niet meer sowieso 15 jaar bedraagt. Iedereen is het er immers over eens dat een dergelijke periode een correcte *follow-up* van de erkende personen (niet alleen van de natuurlijke personen maar ook – en vooral – van de rechtspersonen) in de weg staat. De overheid kan voortaan en naar gelang van de soort activiteit, zelf de duur van de erkenning bepalen (maximum 15 jaar); ze laat zich daarbij leiden door de informatie die ze in het raam van het onderzoek van de oorspronkelijke aanvraag inzamelt, of, voor aanvragen tot verlenging, door de manier van werken van de personen die een dergelijke aanvraag hebben ingediend.

De Regering kan bovendien voor bepaalde soorten van erkenning beslissen een maximumduur op te leggen die korter is dan 15 jaar.

Artikel 13

Tot nu toe moet de procedure voor de wijziging van een erkenning helemaal worden overgedaan – behalve in het specifieke geval van « reductie » van laboratoria, bij ministerieel besluit, waarvan sprake in artikel 11 van het Regeringsbesluit van 23 juni 1994.

In de meeste gevallen, en met name voor de « uitbreiding » van de erkenning van laboratoria als gevolg van de verruiming van hun BELTEST-accreditering, is de huidige procedure nodeloos zwaar.

Er wordt hier dus voorzien in een procedure tot wijziging die enigszins gelijk is aan die welke in voege is voor de wijziging van milieuvergunningen (zie artikel 64 van de OMV).

Article 14

Un Titre IVbis est créé dans l'ordonnance relative aux permis d'environnement, contenant les dispositions sur base desquelles il sera possible de procéder à l'enregistrement d'opérateurs ressortissant à des catégories d'activité que le Gouvernement désignera.

Le Titre IVbis contient les articles suivants :

Article 78/1 : Le Gouvernement est habilité à désigner les activités dont leurs auteurs sont soumis à enregistrement préalable.

Article 78/2 : La gestion de la procédure d'enregistrement est confiée à l'IBGE; le modèle et le contenu du formulaire d'enregistrement seront déterminés par le Gouvernement.

Article 78/3 : L'enregistrement n'est pas une forme d'autorisation. C'est l'une des importantes différences avec l'agrément : il est interdit à l'entreprise qui doit recueillir un agrément de commencer son activité sans disposer dudit agrément tandis que l'entreprise soumise à l'obligation d'enregistrement peut débiter son activité au moment même où elle procède à son enregistrement. Dans le cas de l'agrément, il y a toute une phase d'instruction et de contrôle administratif *a priori*. Dans le cas de l'enregistrement, il s'agit d'une procédure qui informe l'autorité de l'exercice d'une activité, à charge pour cette autorité de procéder *a posteriori* à des contrôles.

Article 78/4 : En fonction des objectifs définis à l'article 2 de l'ordonnance, et par analogie avec les articles 6 et 64, le Gouvernement et l'IBGE sont habilités à fixer respectivement des conditions générales et des conditions particulières relatives à l'exercice d'une catégorie d'activités ou d'une activité particulière.

Article 78/5 : L'IBGE peut suspendre ou retirer un enregistrement, au terme d'une procédure contradictoire.

Article 78/6 : Les délais et la période de transition sont fixés par référence à l'article 7 de la même ordonnance.

Article 78/7 : Une publication par extrait est prévue comme pour les agréments.

Articles 15, 16 et 17

Deux degrés de recours sont créés contre les décisions relatives aux enregistrements, comme pour celles relatives à un certificat, à un permis ou à un agrément : devant le Collège d'environnement et devant le Gouvernement.

Artikel 14

In de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen wordt een titel IVbis ingevoegd die de bepalingen bevat op basis waarvan het mogelijk zal zijn de firma's te registreren die tot de door de Regering te bepalen activiteitscategorïen behoren.

Titel IVbis bevat de volgende artikelen :

Artikel 78/1 : De Regering wordt gemachtigd de activiteiten te bepalen waarvoor de uitofenaars zich vooraf moeten laten registreren.

Artikel 78/2 : Het beheer van de registratieprocedure wordt toevertrouwd aan het BIM; het model en de inhoud van het registratieformulier zullen worden bepaald door de Regering.

Artikel 78/3 : De registratie is geen vorm van voorafgaande toestemming. Hierin verschilt het grotendeels met de erkenning : het is immers een onderneming die aan een erkenning wordt onderworpen niet toegestaan haar activiteiten aan te vatten zonder in het bezit te zijn van die erkenning terwijl een onderneming die aan een registratie wordt onderworpen, haar activiteit mag aanvatten zodra ze de registratieprocedure heeft opgestart. Wat de erkenningen betreft, wordt vooraf een belangrijke onderzoeksfase onder administratief toezicht uitgevoerd, terwijl de procedure bij een registratie er zich toe beperkt de overheid te informeren over het feit dat er een activiteit wordt uitgeoefend, waarna de overheid haar toezicht kan uitoefenen.

Artikel 78/4 : Op basis van de in artikel 2 van de ordonnantie gedefinieerde doelstellingen en in navolging van de artikelen 6 en 64, worden de Regering en het BIM gemachtigd respectievelijk de algemene voorwaarden en de bijzondere voorwaarden te bepalen voor de uitoefening van activiteiten die tot een categorie behoren of voor die van een specifieke activiteit.

Artikel 78/5 : Het BIM kan na een procedure op tegenspraak een registratie schorsen of intrekken.

Artikel 78/6 : De termijnen en de overgangperiode worden vastgelegd met verwijzing naar artikel 7 van dezelfde ordonnantie.

Artikel 78/7 : Net als voor de erkenningen wordt voorzien in de bekendmaking bij uittreksel.

Artikelen 15, 16 en 17

Er wordt voorzien in twee beroepsmogelijkheden tegen de beslissingen met betrekking tot een registratie : beroep bij het milieucollege en beroep bij de Regering. Er dient op gewezen dat die twee mogelijkheden ook gelden voor de beslissingen met betrekking tot een attest, een vergunning of een erkenning.

Article 18

La notification aux communes des décisions relatives aux agréments est supprimée, car elle se révèle de très peu d'intérêt. En effet, la plupart des personnes agréées sont établies en dehors de la Région; en outre et surtout, leur activité est attachée non à une installation mais à un client, où qu'il soit en Région de Bruxelles-Capitale. La seule exception est celle des exploitants de centres de traitement de déchets dangereux, dont l'activité, s'il venait à y en avoir une dans notre Région, serait bien connue des communes à l'occasion de la procédure d'octroi du permis d'environnement.

Le nouveau point 3° signifie que les enregistrements doivent eux être notifiés au Collège des bourgmestre et échevins du domicile ou du siège social du notifiant.

Article 19

En vertu du nouvel article 86, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, l'IBGE est chargé de tenir un registre des enregistrements, à l'instar de ceux qu'il tient pour les certificats, permis et agréments.

Suite à la modification de l'alinéa 2, les communes sont dispensées de l'obligation de tenir un registre des agréments car cela s'avère de très peu d'intérêt, soit parce que les personnes agréées sont établies en dehors de la Région, soit parce que leur activité est attachée à leur client plutôt qu'à leur siège.

Article 20

Celui qui exerce une activité soumise à enregistrement sans être enregistré, ou sans en respecter les conditions générales ou particulières, ou en cas de suspension ou de retrait de son enregistrement, ou qu'il fait obstacle à la surveillance, est puni des mêmes peines qu'en matière de permis ou d'agrément.

Article 21

Les frais de dossier, en particulier pour des demandes relatives à des installations de classe III, constituent parfois un obstacle aux régularisations, comme il a pu être constaté pour les citernes à mazout. Il convient donc de les supprimer.

La situation est analogue pour les demandeurs d'agrément lorsqu'ils sont une personne physique, particulièrement les chauffagistes : ces frais sont donc également supprimés.

Artikel 18

De kennisgeving aan de gemeenten van de beslissingen betreffende de erkenningen wordt afgeschaft omdat gebleken is dat die kennisgeving van weinig belang is. De meeste erkende personen zijn immers niet in het Brusselse Gewest gevestigd. Voorts is hun activiteit niet gekoppeld aan een inrichting maar aan een klant, waar die zich ook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mag bevinden. De enige uitzondering zijn de exploitanten van centra die gevaarlijke afvalstoffen verwerken; mocht er een dergelijk centrum in ons Gewest komen, dan zouden de gemeenten tijdens de procedure betreffende de toekenning van een milieuvergunning naar behoren worden ingelicht over de activiteit ervan.

Het nieuwe punt 3° houdt in dat de registraties ter kennis moeten worden gebracht van het College van burgemeester en schepenen van de woonplaats of de maatschappelijke zetel van de verzender.

Artikel 19

Krachtens het nieuw artikel 86, § 1, eerste lid, wordt het BIM ermee belast een register van de registraties bij te houden, naar het voorbeeld van de registers die het bijhoudt voor de attesten, de vergunningen en de erkenningen.

Ingevolge de wijziging van het tweede lid is het logisch dat de gemeenten worden vrijgesteld van de verplichting een register van de erkenningen bij te houden : het blijkt nutteloos te zijn omdat de erkende personen buiten het Gewest zijn gevestigd ofwel omdat hun activiteit zich eerder tot de klanten richt dan die op de zetel uit te oefenen.

Artikel 20

Met dezelfde straffen als die welke gelden voor de vergunning of de erkenning wordt gestraft hij die een aan een registratie onderworpen activiteit uitoefent zonder geregistreerd te zijn of zonder de algemene of bijzondere voorwaarden ervan na te leven, deze activiteit uitoefent in geval van schorsing of intrekking van zijn registratie, of zich tegen het toezicht verzet.

Artikel 21

De dossierkosten, in het bijzonder voor aanvragen betreffende inrichtingen van klasse III, zijn soms de reden waarom niet tot regularisatie wordt overgegaan. Als voorbeeld wordt verwezen naar de stookolietanks. Het ware dus aangewezen die kosten af te schaffen.

Hetzelfde geldt voor de aanvragers van een erkenning die een natuurlijke persoon zijn, in het bijzonder voor verwarmingsmonteurs : die kosten worden dus eveneens afgeschaft.

CHAPITRE III

Dispositions modificatives diverses*Article 22*

Conformément aux articles 15 et 16 de la directive 96/82, les Etats membres doivent désigner la ou les autorités compétentes chargées, entre autres, de communiquer à la Commission les informations requises par ces directives. Comme à l'égard des autres directives, il convient que les autorités soient légalement chargées de cette tâche. L'arrêté royal créant l'IBGE est donc complété explicitement en ce sens.

Article 23

Un article 11*bis* est inséré dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche des infractions en matière d'environnement, pour transposer l'article 18 de la directive 96/82, en habilitant le Gouvernement à déterminer des modalités d'inspection des établissements dits « Seveso », conformément aux dispositions pertinentes de l'accord de coopération précité.

Les termes de ce nouvel article permettent en outre au Gouvernement d'adopter des modalités d'inspection appropriées à d'autres types d'installations.

Articles 24 et 25

Les lois de 1971 sur la protection des eaux de surface et des eaux souterraines, modifiées par les articles 78 et 79 (non abrogés) de l'ordonnance du 30 juillet 1992, sont modifiées, respectivement en leurs articles 2, alinéas 1^{er} et 2*bis*, par la référence à l'ordonnance actuellement en vigueur du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

Didier GOSUIN

HOOFDSTUK III

Diverse wijzigingsbepalingen*Artikel 22*

Overeenkomstig de artikelen 15 en 16 van richtlijn 96/82 moeten de Lid-Staten de bevoegde overheid(en) aanwijzen die er, onder andere, mee belast wordt (worden) de Commissie de door bovenvermelde richtlijnen vereiste inlichtingen te verschaffen. Net als voor de andere richtlijnen ware het aangewezen de overheden wettelijk met deze taak te belasten. Het koninklijk besluit tot oprichting van het BIM wordt dus expliciet in die zin aangevuld.

Artikel 23

Een artikel 11*bis* wordt in de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu ingevoegd tot omzetting van artikel 18 van richtlijn 96/82 waardoor de Regering machtiging wordt verleend om overeenkomstig de relevante bepalingen van bovenvermeld samenwerkingsakkoord nadere voorschriften te bepalen met betrekking tot de inspectie van de zogenoemde « Seveso »-inrichtingen.

Voorts biedt het nieuwe artikel de Regering de mogelijkheid om aangepaste inspectievoorschriften aan te nemen voor andere soorten inrichtingen.

Artikelen 24 en 25

Artikel 2, eerste lid, van de wet van 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren en artikel 2*bis* van de wet van 1971 op de bescherming van het grondwater, worden respectievelijk gewijzigd door te verwijzen naar de nu van kracht zijnde ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

Didier GOSUIN

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997
relative aux permis d'environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}

**Dispositions relatives à la transposition de la
directive 96/82/CE du Conseil (dite Seveso II)**

Article 2

L'article 13 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement est complété par les deux alinéas suivants, qui forment un paragraphe 2, le texte complété formant le § 1^{er} dudit article :

« § 2. Lorsque l'exploitation d'une installation pourrait avoir des effets négatifs et significatifs sur l'environnement d'un autre Etat membre, ou lorsqu'un Etat membre, qui est susceptible d'en être fortement affecté, fait une demande en ce sens, les données fournies en vertu de l'article 10 de la présente ordonnance sont communiquées à l'autre Etat membre en même temps qu'elles sont soumises aux enquêtes publiques organisées par l'ordonnance. Ces données servent de base aux consultations nécessaires dans le cadre des relations bilatérales, selon le principe de la réciprocité et de l'égalité de traitement.

Le Gouvernement détermine la procédure de cet échange de données, en veillant notamment à ce que les demandes soient également rendues accessibles pendant une période appropriée au public de l'Etat membre susceptible d'être affecté, afin qu'il puisse prendre position à cet égard avant que l'autorité compétente n'arrête sa position. ».

Article 3

Dans l'article 26 de la même ordonnance, le 5^o du paragraphe 1^{er} est complété comme suit : « ainsi que les mesures visant à prévenir les accidents *majeurs* et à limiter leurs conséquences; ».

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997
betreffende de milieuvergunningen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Leefmilieu is ermee belast om namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het ontwerp van ordonnantie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor te leggen waarvan de inhoud volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I

**Bepalingen met betrekking tot de omzetting van
Richtlijn 96/82/EG van de Raad (Seveso II-richtlijn)**

Artikel 2

Artikel 13 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met de volgende twee leden, die paragraaf 2 vormen, waarbij de aangevulde tekst paragraaf 1 van het artikel vormt :

« § 2. Wanneer de exploitatie van een installatie negatieve en significante effecten op het milieu van een andere Lid-Staat kan hebben, of wanneer een Lid-Staat, die daardoor in belangrijke mate getroffen kan worden, ter zake een verzoek indient, worden de krachtens artikel 10 van deze ordonnantie verstrekte gegevens aan de andere Lid-Staat bezorgd op het tijdstip waarop ze aan door deze ordonnantie georganiseerde openbare onderzoeken worden onderworpen. Die gegevens dienen als basis voor het nodige overleg in het raam van de bilaterale betrekkingen volgens het beginsel van wederkerigheid en gelijke behandeling.

De Regering bepaalt de procedure met betrekking tot die gegevensuitwisseling en zorgt er met name voor dat de aanvragen ook gedurende een passende termijn toegankelijk zijn voor het publiek van de Lid-Staat die kan worden getroffen, zodat ze terzake een standpunt kan innemen voordat de bevoegde overheid haar standpunt bekend maakt. ».

Artikel 3

Artikel 26, § 1, 5^o, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld als volgt : « alsook de maatregelen die ertoe strekken *zware* ongevallen te voorkomen en de gevolgen daarvan te beperken; ».

Article 4

L'article 55 de la même ordonnance est remplacé par un nouvel article, libellé comme suit :

« Article 55. – Eléments à prendre en compte lors de l'élaboration de la décision :

§ 1^{er}. Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

- 1° les meilleures techniques disponibles, pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation, et leurs possibilités concrètes d'utilisation;
- 2° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes;
- 3° les probabilités, les possibilités et les conséquences d'accidents majeurs de l'installation envisagée, ainsi que leurs interrelations avec ceux des installations existantes (effet domino);
- 4° les dispositions impératives applicables, en ce compris les programmes de réduction de la pollution et les prescriptions des plans régionaux de lutte contre le bruit et de prévention et gestion des déchets *ayant un caractère obligatoire pour l'autorité délivrante*;
- 5° les avis émis dans les délais par les personnes et services consultés.

§ 2. Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

§ 3. Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

§ 4. Ces éléments doivent soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision, soit apparaître dans le dossier. ».

Article 5

Dans l'article 63, § 1^{er}, 7°, de la même ordonnance, le mot « annuellement » est remplacé par les mots « périodiquement et au moins une fois par an ».

Dans le même paragraphe, un 8° est ajouté, libellé comme suit :

« de fournir à l'autorité compétente les données nécessaires au contrôle du respect des conditions du permis. ».

Article 6

Dans l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, les mots suivants sont ajoutés à la fin de l'article 3, § 2, 3^e tiret :

« et communiquer aux institutions européennes les rapports et toutes autres informations requises par ou en vertu des Traités de l'Union européenne ou du droit dérivé; ».

Artikel 4

Artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door een nieuw artikel, luidend als volgt :

« Artikel 55. – In acht te nemen elementen bij het nemen van de beslissing :

§ 1. Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en onverminderd alle andere inlichtingen die nuttig kunnen zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° de beste beschikbare technieken om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, alsook de concrete gebruiksmogelijkheden van die technieken;
- 2° de wisselwerking tussen de gevaren, hinder en ongemakken van de geplande inrichting en die van bestaande inrichtingen;
- 3° de waarschijnlijkheid, de mogelijkheid en de gevolgen van zware ongevallen in de geplande inrichting, en de wisselwerking ervan met die van de bestaande inrichtingen (domino-effect);
- 4° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling en de voorschriften en doelstellingen van het gewestplan betreffende de strijd tegen geluidshinder enerzijds en het gewestplan betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen *die bindend zijn voor de uitreikende overheid* anderzijds;
- 5° de adviezen die binnen de termijn worden uitgebracht door de geraadpleegde personen en diensten.

§ 2. Indien er een effectenstudie werd uitgevoerd, zal met de gegevens en de besluiten ervan speciaal rekening worden gehouden.

§ 3. Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 worden genoemd, en de belangen van de aanvrager of de uitbater onderling worden afgewogen.

§ 4. Deze gegevens moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, ofwel in het dossier zijn opgenomen. ».

Artikel 5

In artikel 63, § 1, 7°, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « jaarlijks » vervangen door het woord « regelmatig en ten minste een keer per jaar ».

Dezelfde paragraaf wordt aangevuld met een 8°, luidend als volgt :

« de bevoegde overheid de gegevens bezorgen die noodzakelijk zijn voor de controle op de naleving van de vergunningsvoorwaarden. ».

Artikel 6

Artikel 3, § 2, 3^e streepje, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, dat bekrachtigd werd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, wordt aangevuld met wat volgt :

« en de Europese instellingen de verslagen en alle andere inlichtingen bezorgen die vereist zijn door of krachtens de Verdragen van de Europese Unie of het afgeleide recht; ».

CHAPITRE II

Dispositions relatives à l'enregistrement*Article 7*

Un nouveau titre, intitulé « Titre IV*bis* – Des personnes soumises à l'enregistrement » est inséré entre le titre IV et le titre V de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Article 8

Le titre IV*bis* créé à l'article précédent contient les articles 78/1 à 78/6, dont les textes suivent :

Article 78/1 – Personnes soumises à enregistrement

Le Gouvernement fixe la liste des activités pour lesquelles leurs auteurs sont soumis à enregistrement préalable. Il peut déterminer les modalités particulières d'enregistrement propres à chaque catégorie d'activité.

Article 78/2 – Procédure d'enregistrement

§ 1^{er}. L'enregistrement préalable à l'exercice de l'activité se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Gouvernement. Le formulaire est notifié à l'Institut.

§ 2. Lorsque le formulaire d'enregistrement notifié est complet, l'Institut adresse un accusé de réception par envoi recommandé à la poste au notifiant, dans les 20 jours ouvrables de la réception du formulaire d'enregistrement.

Lorsque le formulaire d'enregistrement n'est pas complet, l'Institut en informe le notifiant dans les 5 jours de la réception du formulaire, en indiquant les documents ou les renseignements manquants.

Dans les trois jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes visés à l'alinéa 1^{er}.

Article 78/3 – Début de l'activité

Sans préjudice des dispositions de l'article 78/4, l'activité peut être entamée dès réception de l'accusé de réception donnant acte de l'enregistrement ou, à défaut, le lendemain de l'expiration du délai laissé à l'Institut pour l'envoi de celui-ci.

Article 78/4 – Conditions générales et particulières

§ 1^{er}. Préalablement à la soumission d'une activité à la formalité de l'enregistrement, le Gouvernement peut définir les conditions générales d'exercice de l'activité.

§ 2. L'Institut, en même temps qu'il adresse l'accusé de réception visée à l'article 78/2 ou lorsqu'il constate ultérieurement que les activités visées par l'enregistrement causent un danger, une nuisance ou un inconvénient visé à l'article 2, peut également prescrire à tout notifiant des conditions particulières relatives à l'exercice de son activité, notamment :

1. des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile du notifiant, en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2;
2. des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident susceptible de porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2;

HOOFDSTUK II

Bepalingen met betrekking tot de registratie*Artikel 7*

Tussen titel IV en titel V van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt een nieuwe titel ingevoegd, luidend als volgt : « Titel IV*bis* – Personen onderworpen aan de registratie ».

Artikel 8

De in het vorig artikel ingevoegde titel bevat de artikelen 78/1 tot 78/6, waarvan de tekst volgt :

Artikel 78/1 – Personen onderworpen aan de registratie

De Regering stelt de lijst vast van de activiteiten waarvoor de uitoefenaars ervan zich vooraf moeten laten registreren. Ze kan de bijzondere nadere registratievoorschriften bepalen die voor elke activiteitscategorie gelden.

Artikel 78/2 – Registratieprocedure

§ 1. De aan de uitoefening van de activiteit voorafgaande registratie wordt gedaan via een formulier waarvan de inhoud en het model door de Regering bepaald worden. Het formulier wordt aan het Instituut betekend.

§ 2. Als het betekend registratieformulier volledig is, stuurt het Instituut de verzender binnen 20 werkdagen na ontvangst van het registratieformulier een ter post aangetekend ontvangstbewijs.

Wanneer het registratieformulier niet volledig is, brengt het Instituut de verzender daarvan op de hoogte binnen 5 dagen na ontvangst van het formulier en vermeldt hij welke documenten en inlichtingen ontbreken.

Binnen drie dagen na ontvangst ervan verricht het Instituut de in het eerste lid bedoelde handelingen.

Artikel 78/3 – Aanvang van de activiteit

Onverminderd de bepalingen van artikel 78/4 kan de activiteit een aanvang nemen na ontvangst van het ontvangstbewijs dat de registratie bevestigt, of, bij niet-ontvangst ervan, de dag na het verstrijken van de termijn waarover het Instituut beschikt om het op te sturen.

Artikel 78/4 – Algemene en bijzondere voorwaarden

§ 1. Vóór een activiteit onderworpen wordt aan de registratieformaliteit kan de Regering de algemene voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van die activiteit bepalen.

§ 2. Het Instituut kan, op het ogenblik dat hij het in artikel 78/2 bedoelde ontvangstbewijs verstuurt, of wanneer hij later vaststelt dat de activiteiten waarvan sprake in de registratie een als in artikel 2 bedoeld gevaar, hinder of ongemak veroorzaken, elke verzender ook bijzondere voorwaarden opleggen betreffende de uitoefening van zijn activiteit, met name :

1. voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de verzender dekt in geval van schaden gevolge van een vorm van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;
2. voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen wanneer er zich een ongeluk of incident voordoet die schade kan berokkenen aan het leefmilieu en aan de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;

3. des conditions d'horaire concernant l'exercice de l'activité.

Article 78/5 – Suspension ou retrait

§ 1^{er}. L'Institut peut à tout moment suspendre ou retirer l'enregistrement si le notifiant :

1. ne respecte pas les conditions qui lui ont été prescrites pour l'exercice de son activité;
2. fournit des prestations soumises à enregistrement autres que celles pour lesquelles il a été enregistré, ou d'une qualité insuffisante.

§ 2. Toute décision de suspension ou de retrait de l'enregistrement est prise après avoir donné au notifiant la possibilité d'adresser ses observations oralement ou par écrit.

Article 78/6 – Disposition transitoire

L'enregistrement requis en vertu de l'article 78/1 doit être demandé, et l'activité peut être poursuivie, dans le délai et la période mentionnés à l'article 7.

Article 9

Dans l'article 80, § 1^{er}, de la même ordonnance, après les mots : « relative à la délivrance d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément » sont ajoutés les mots : « ou relative à l'accusé de réception d'une demande d'enregistrement ».

Dans le même paragraphe du même article, après les mots : « de retrait d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément », sont ajoutés les mots : « , d'un enregistrement, ».

Le texte du § 2 du même article est remplacé par le texte suivant :

« Le Collège d'environnement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément, ou donner acte de l'enregistrement, conformément aux dispositions des titres II, IV et IV^{bis}. ».

Article 10

Dans l'article 81, le texte du § 3 est remplacé par le texte qui suit : « Le Gouvernement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément, ou donner acte de l'enregistrement, conformément aux dispositions des titres II, IV et IV^{bis}. ».

Article 11

Dans l'article 83, 3^o, de la même ordonnance, après le mot : « agrément » sont ajoutés les mots : « ou de l'enregistrement ».

Article 12

A l'article 85 de la même ordonnance, un 4^o est ajouté libellé comme suit : « pour les enregistrements, au collège des bourgmestres et échevins de la commune du domicile ou du siège social du notifiant. ».

Article 13

Le texte de l'article 86, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par le texte suivant : « L'Institut tient un registre des certificats

3. voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

Artikel 78/5 – Schorsing of intrekking

§ 1. Het Instituut kan te allen tijde de registratie schorsen of intrekken als de verzender :

1. de hem opgelegde voorwaarden voor de uitoefening van zijn activiteit niet naleeft;
2. andere aan een registratie onderworpen prestaties levert dan die waarvoor hij geregistreerd werd, of prestaties levert die op het vlak van kwaliteit ontoereikend zijn.

§ 2. Elke beslissing tot schorsing of intrekking van de registratie wordt genomen na de verzender de mogelijkheid te hebben gegeven zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling bekend te maken. ».

Artikel 78/6 – Overgangsbepaling

De krachtens artikel 78/1 vereiste registratie moet worden aangevraagd, en de activiteit mag worden voortgezet, binnen de in artikel 7 vermelde termijn en periode.

Artikel 9

In artikel 80, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt de zinsnede « betreffende de afgifte van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning » aangevuld met de woorden « of betreffende het ontvangstbewijs van een aanvraag tot registratie, ».

In dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel wordt de zinsnede « intrekking van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning » aangevuld met de woorden « of betreffende het ontvangstbewijs van een aanvraag tot registratie, ».

De tekst van § 2 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende tekst :

« Het Milieucollege kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven, of de registratie bevestigen, overeenkomstig de bepalingen van de titels II, IV en IV^{bis}. ».

Artikel 10

In artikel 81 wordt de tekst van § 3 vervangen door de volgende tekst : « De Regering kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven, of de registratie bevestigen, overeenkomstig de bepalingen van de titels II, IV en IV^{bis}. ».

Artikel 11

In artikel 83, 3^o, van dezelfde ordonnantie worden tussen het woord « erkenning » en het woord « in » de woorden « of de registratie » ingevoegd.

Artikel 12

Artikel 85 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 4^o, luidend als volgt : « voor de registraties, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente van de woonplaats of maatschappelijke zetel van de verzender. ».

Artikel 13

De tekst van artikel 86, § 1, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende tekst : « Het Instituut houdt een register bij

et permis d'environnement, des déclarations, des agréments et des enregistrements délivrés sur tout le territoire de la Région. ».

Article 14

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 96 de la même ordonnance :

- 1° au § 1^{er}, 1°, les mots « ou en vertu de l'article 78/4 » sont ajoutés après les mots « en vertu de l'article 6 »;
- 2° à la fin du § 1^{er}, 3°, sont ajoutés les mots suivants : « ou accompli, sans s'être fait enregistrer, une activité soumise par le Gouvernement à enregistrement préalable, conformément à l'article 78/1 »;
- 3° au § 1^{er}, 4°, le mot « ou » juste avant les mots « des personnes agréées » est supprimé, et juste après ces mêmes mots, les mots : « ou soumises à enregistrement » sont ajoutés;
- 4° à la fin du § 1^{er}, 6°, sont ajoutés à la fin de la phrase les mots suivants : « ou d'enregistrement ».

CHAPITRE III

Autres dispositions

Article 15

L'article 7, § 2, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenus dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1° et 2°, et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée à l'autorité compétente les circonstances qui suivent :

- 1° la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée;
- 2° la destruction ou la mise hors usage de l'installation autorisée résulte des dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de permis d'environnement doit être introduite. ».

Article 16

Au 1^{er} alinéa de l'article 13 de la même ordonnance, la première phrase est complétée par les mots suivants : « ou dont l'avis peut être sollicité au cours de l'examen des déclarations de classe 3. ».

Au 2^e alinéa du même article, un 3° est ajouté, libellé comme suit : « 3° dans les quinze jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations temporaires ».

van de milieu-attesten en milieuvergunningen, van de aangiften, erkenningen en registraties afgegeven op het grondgebied van het Gewest. ».

Artikel 14

In artikel 96 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1, 1°, worden tussen de woorden « een krachtens artikel 6 » en het woord « vastgestelde » de woorden « of artikel 78/4 » ingevoegd;
- 2° § 1, 3°, wordt aangevuld met wat volgt : « of, zonder zich te hebben laten registreren, een activiteit uitoefent die door de Regering onderworpen werd aan een voorafgaande registratie overeenkomstig artikel 78/1 »;
- 3° in § 1, 4°, wordt het woord « van » tussen de woorden « de inrichtingen » en de woorden « van de erkende personen » geschrapt, en worden tussen de woorden « van de erkende » en de woorden « personen » de woorden « of aan registratie onderworpen » ingevoegd;
- 4° § 1, 6°, wordt vervangen door de volgende tekst : « geen gevolg geeft aan een beslissing tot schorsing of intrekking van een milieuvergunning, een erkenning of een registratie ».

HOOFDSTUK III

Andere bepalingen

Artikel 15

Artikel 7, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voordat een inrichting ten gevolge van de wijziging van een van de elementen van de vergunningsaanvraag, met uitzondering van artikel 10, 1° en 2°, wordt verbouwd of uitgebreid en voordat een inrichting die om een reden voortvloeiend uit de exploitatie zelf, vernietigd of tijdelijk buiten werking wordt gesteld, opnieuw in bedrijf wordt gesteld, betekent de uitbater de bevoegde overheid bij een aangetekende brief de volgende omstandigheden :

- 1° de verbouwing of de uitbreiding van de vergunde inrichting geeft aanleiding tot de toepassing van een nieuwe rubriek van de lijst der ingedeelde inrichtingen of is van die aard dat ze de vormen van gevaar, hinder of ongemak voortvloeiend uit de vergunde inrichting kan vergroten;
- 2° de vernietiging of de buitenwerkingstelling van de vergunde inrichting vloeit voort uit de vormen van gevaar, hinder of ongemak die door de uitbating veroorzaakt worden en waarmee geen rekening werd gehouden toen de initiële vergunning werd afgegeven.

Binnen een maand na ontvangst van deze betekening bepaalt de bevoegde overheid of er al dan niet een milieuvergunningsaanvraag ingediend moet worden. ».

Artikel 16

Artikel 13, eerste lid, eerste zin, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met wat volgt : « , of waarvan het advies kan worden gevraagd in de loop van het onderzoek van de aanvragen van klasse 3. ».

Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt : « 3° binnen vijftien dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de tijdelijke inrichtingen. ».

Article 17

Au § 2 de l'article 32 de la même ordonnance, un troisième alinéa est ajouté, libellé comme suit : « Lorsque le demandeur d'un certificat ou d'un permis pour une installation de classe I.A est soumis à l'obligation de respecter la réglementation sur les marchés publics pour choisir le chargé d'étude d'incidences, ce délai est compté à partir de la date à laquelle le comité d'accompagnement accepte le choix définitif du chargé d'étude. ».

Article 18

A l'article 52 de la même ordonnance, les mots suivants sont ajoutés au début du § 2 : « Dans le cas visé à l'article 13, 2^e alinéa, 3^o, de la présente ordonnance, le dossier est immédiatement transmis pour avis à l'Institut. ».

Dans le même paragraphe, le nombre « 10 » est remplacé par le nombre « 25 ».

Article 19

Au § 2, alinéa 2, de l'article 53 de la même ordonnance, le mot « accordé » est remplacé par le mot « refusé ».

Article 20

Au § 2 de l'article 62 de la même ordonnance, les mots « en première instance » sont ajoutés après les mots « autorité délivrante ».

Le § 4 du même article est complété par le paragraphe suivant : « Dès que le dossier est complet, l'autorité sollicite les avis requis en vertu de l'article 13 de la présente ordonnance. ».

Article 21

A l'article 64 de la même ordonnance, les mots « en première instance » sont ajoutés après les mots « autorité compétente ».

Article 22

Le texte de l'article 75 de la même ordonnance est remplacé par le texte suivant :

« L'agrément est octroyé pour une durée maximale de quinze ans. Le Gouvernement peut fixer une durée maximale inférieure par type d'agrément. ».

Article 23

Un article 76/1 est inséré entre les articles 76 et 77 de la même ordonnance, libellé comme suit :

« § 1^{er}. L'autorité délivrante en première instance peut modifier l'agrément à la demande de son titulaire, dans le respect des conditions d'octroi d'agrément prévues par les réglementations existantes.

§ 2. Toute décision de modification d'agrément est prise après avoir donné à son titulaire la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. La décision de modification est motivée et notifiée au titulaire de l'agrément par envoi recommandé à la poste. ».

Artikel 17

Artikel 32, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt : « Wanneer de aanvrager van een attest of een vergunning voor een inrichting van klasse I.A onderworpen is aan de inachtneming van de regelgeving betreffende de overheidsopdrachten om de persoon te kiezen die belast is met de effectenstudie, begint die termijn te lopen op de datum waarop het begeleidingscomité de definitieve keuze van bovenvermelde persoon aanvaardt. ».

Artikel 18

In artikel 52, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt een nieuwe eerste zin ingevoegd, luidend als volgt : « In het in artikel 13, tweede lid, 3^o, van deze ordonnantie bedoelde geval, wordt het dossier onmiddellijk voor advies aan het Instituut bezorgd. ».

In dezelfde paragraaf wordt het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 25 ».

Artikel 19

In artikel 53, § 2, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « uitgereikt » vervangen door het woord « geweigerd ».

Artikel 20

In artikel 62, § 2, van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden « de » en de woorden « uitreikende overheid » de woorden « in eerste instantie » ingevoegd.

Paragraaf 4 van hetzelfde artikel wordt aangevuld met de volgende paragraaf : « Zodra het dossier volledig is, vraagt de overheid de adviezen die vereist zijn krachtens artikel 13 van deze ordonnantie. ».

Artikel 21

In artikel 64 van dezelfde ordonnantie worden tussen het woord « De » en de woorden « uitreikende overheid » de woorden « in eerste instantie » ingevoegd.

Artikel 22

De tekst van artikel 75 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende tekst :

« De erkenning wordt toegekend voor een periode van maximum vijftien jaar. De Regering kan per soort erkenning een kortere maximumperiode bepalen. ».

Artikel 23

Tussen de artikelen 76 en 77 van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 76/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1. De in eerste instantie uitreikende overheid kan, op verzoek van de erkenninghouder, de erkenning wijzigen. Bij die wijziging dienen de voorwaarden voor de toekenning van de erkenning waarin de bestaande regelgeving voorziet, echter wel te worden nageleefd.

§ 2. Elke beslissing tot wijziging van de erkenning wordt genomen na de erkenninghouder de kans te hebben gegeven zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling bekend te maken.

§ 3. De beslissing tot wijziging wordt met redenen omkleed en wordt aan de erkenninghouder bij een ter post aangetekende brief meegedeeld. ».

Article 24

L'article 85, 3°, de la même ordonnance est abrogé.

Article 25

Au § 1^{er} de l'article 86 de la même ordonnance, le texte de l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

« Chaque commune tient un registre des certificats et permis d'environnement ainsi que des déclarations, relatifs aux installations situées sur son territoire. ».

Article 26

Au § 1^{er}, alinéa 3, 4°, de l'article 100 de la même ordonnance, les mots « par une personne morale » sont ajoutés après le mot « agré- ment ».

Au § 1^{er}, alinéa 3, 5°, du même article, les mots « pour toute déclaration préalable » sont remplacés par les mots « pour toute demande d'agrément par une personne physique ».

Article 27

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, un article 11*bis*, dont le texte suit, est inséré avant l'article 12, dans la sous-section 1 de la section 3 :

« Dans le respect des dispositions déterminées par accord de coopération ratifié conformément à l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, tel que modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, le Gouvernement peut arrêter des dispositions relatives aux modalités de l'inspection pour toutes ou certaines catégories d'installations. Ces dispositions ont trait notamment aux fréquences des contrôles et aux méthodes de mesures. ».

Article 28

Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, et dans l'article 7*bis* de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, ainsi que dans l'article 2*bis* de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, tels qu'insérés respectivement par les articles 78 et 79 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, les mots : « et de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement » sont ajoutés après les mots : « de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement ».

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

Didier GOSUIN

Artikel 24

Artikel 85, 3°, van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 25

De tekst van artikel 86, § 1, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door wat volgt :

« Elke gemeente houdt een register bij van de milieu-attesten en milieuvergunningen en van de aangiften, betreffende de inrichtingen die op haar grondgebied zijn gevestigd. ».

Artikel 26

Artikel 100, § 1, derde lid, 4°, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met wat volgt : « ingediend door een rechtspersoon ».

In § 1, derde lid, 5°, van hetzelfde artikel worden de woorden « voor elke voorafgaande aangifte » vervangen door woorden « voor elke aanvraag om een erkenning ingediend door een natuurlijke persoon ».

Artikel 27

In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van de misdrijven inzake leefmilieu, wordt een artikel 11*bis*, luidend als volgt, ingevoegd vóór artikel 12, in onderafdeling 1 van afdeling 3 :

« Met naleving van de bepalingen van een samenwerkingsakkoord dat geratificeerd wordt overeenkomstig artikel 92*bis*, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, kan de Regering voor alle of bepaalde categorieën van inrichtingen bepalingen vaststellen met betrekking tot de nadere regels op het vlak van de inspectie. Die bepalingen hebben met name betrekking op de frequentie van de controles en op de meetmethoden. ».

Artikel 28

In de artikelen 2, 1^e lid, en 7*bis* van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, en in artikel 2*bis* van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, zoals ze respectievelijk werden ingevoegd door de artikelen 78 en 79 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, de woorden « de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunningen » worden aangevuld met de woorden « en de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel,

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

Didier GOSUIN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservations de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, le 27 novembre 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement », a donné le 3 avril 2001 l'avis suivant :

Portée du projet

1. Les modifications que l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis entendent apporter à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement peuvent, en substance, se définir comme suit.

1.1. Certaines dispositions sont introduites dans l'ordonnance précitée afin de poursuivre la transposition, en droit interne de la Région de Bruxelles-Capitale, de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (chapitre I^{er}, articles 2 à 6, du projet).

Ces dispositions concernent notamment :

- l'échange de données entre les Etats membres (article 2);
- le contenu de l'étude d'incidences (article 3);
- les éléments à prendre en compte lors de l'élaboration de la décision relative aux permis et aux certificats d'environnement (article 4);
- la collaboration du titulaire du permis (article 5).

1.2. Dans les dispositions existantes de l'ordonnance concernant les permis d'environnement (titre III) et les agréments (titre IV) sont insérées des dispositions concernant l'enregistrement (titre IV^{bis} en projet – chapitre II, articles 7 à 14, du projet).

1.3. Sont enfin insérées des dispositions dont, selon l'exposé des motifs, « l'application de l'ordonnance ... a révélé l'intérêt pratique sur le plan de la clarté, de l'efficacité et de la souplesse » (chapitre III, articles 15 à 26 du projet).

Il s'agit notamment de dispositions concernant le traitement des demandes (articles 15, 16 et 17), les chantiers (articles 16, 18 et 19), la prolongation et la modification des permis et des agréments (articles 20, 21 et 23), la durée de l'agrément (article 22), la publicité (articles 24 et 25), ainsi que les frais de dossier (article 26).

2. Le projet ne se limite pas à apporter des modifications à l'ordonnance du 5 juin 1997 précitée. Il vise en outre à modifier :

- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution (article 28 du projet);
- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines (article 28 du projet);
- l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles (article 6 du projet);
- l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement (article 27 du projet).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 27 november 2000 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen », heeft op 3 april 2001 het volgende advies gegeven :

Strekking van het ontwerp

1. De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt aan te brengen in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen kunnen in grote lijnen worden omschreven als volgt.

1.1. In de voornoemde ordonnantie worden een aantal bepalingen ingevoegd die strekken tot de verdere omzetting in het interne recht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (hoofdstuk I, artikelen 2 tot 6, van het ontwerp).

Die bepalingen hebben inzonderheid betrekking op :

- de gegevensuitwisseling tussen de lidstaten (artikel 2);
- de inhoud van de effectenstudie (artikel 3);
- de in acht te nemen elementen bij het nemen van beslissingen inzake milieuvergunningen en -attesten (artikel 4);
- de medewerking van de vergunninghouder (artikel 5).

1.2. In de ordonnantie wordt, naast de bestaande regeling inzake de milieuvergunningen (titel III) en de erkenningen (titel IV), een regeling ingevoegd betreffende de registratie (ontworpen titel IV^{bis} – hoofdstuk II, artikelen 7 tot 14, van het ontwerp).

1.3. Ten slotte worden een aantal bepalingen ingevoegd waarvan, volgens de memorie van toelichting, « de toepassing van de ordonnantie ... heeft aangetoond dat ze inzake klaarheid, duidelijkheid en soepelheid van praktisch belang zijn » (hoofdstuk III, artikelen 15 tot 26, van het ontwerp).

Het gaat inzonderheid om bepalingen betreffende de behandeling van de aanvragen (artikelen 15, 16 en 17), de bouwwerken (artikelen 16, 18 en 19), de verlenging en de wijziging van vergunningen en erkenningen (artikelen 20, 21 en 23), de duur van de erkenning (artikel 22), de openbaarheid (artikelen 24 en 25) en de dossierkosten (artikel 26).

2. Het ontwerp beperkt zich niet tot wijzigingen van de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997. Het strekt er bovendien toe wijzigingen aan te brengen in :

- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging (artikel 28 van het ontwerp);
- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater (artikel 28 van het ontwerp);
- het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd bij artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen (artikel 6 van het ontwerp);
- de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van de misdrijven inzake leefmilieu (artikel 27 van het ontwerp).

Examen du texte*Intitulé*

Ainsi qu'il a été indiqué plus haut, le projet ne se limite pas à apporter des modifications à la seule ordonnance du 5 juin 1997. Il devrait apparaître plus clairement dans son intitulé que l'ordonnance en projet a une portée plus large.

Arrêté de présentation

1. Dans l'arrêté de présentation, il conviendra d'insérer le mot « arrête » après les mots « Après délibération ».

2. Le dispositif de l'arrêté de présentation sera rédigé comme suit :

« Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit : ».

*Dispositif***Observation générale**

Les auteurs du projet semblent ne s'être guère souciés des règles de légistique formelle. Le projet devra, sur ce plan, être totalement retravaillé à la lumière des observations rassemblées à la fin du présent avis.

Article 2

Dans le texte néerlandais de l'article 13, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997, on remplacera les mots « *zodat ze terzake een standpunt kan innemen* » par les mots « *zodat het publiek terzake een standpunt kan innemen* ».

Article 8

1. La rédaction de l'article 78/2, § 2, alinéa 3, en projet, pourrait être améliorée comme suit :

« Dans les trois jours (ouvrables) (1) de la réception des documents ou renseignements manquants, l'Institut adresse au notifiant un accusé de réception par envoi recommandé à la poste. ».

2. Selon l'article 78/3 en projet, l'activité peut être entamée dès réception de l'accusé de réception donnant acte de l'enregistrement ou, « à défaut, le lendemain de l'expiration du délai laissé à l'Institut pour l'envoi de celui-ci ».

Selon l'article 78/2, § 2, en projet, l'Institut est tenu d'envoyer l'accusé de réception soit « dans les 20 jours ouvrables de la réception du formulaire d'enregistrement » (alinéa 1^{er}), soit « dans les trois jours de la réception (des documents et renseignements manquants) ».

Pour que puisse s'appliquer la disposition de l'article 78/3 en projet, selon laquelle l'activité peut être entamée « le lendemain de l'expiration du délai laissé à l'Institut pour l'envoi de (l'accusé de réception) », l'intéressé devra avoir connaissance de la date à laquelle commence le délai de

(1) Il est question de « jours ouvrables » à l'article 78/2, § 2, alinéa 1^{er}, et de « jours » à l'article 78/2, § 2, alinéa 3.

Onderzoek van de tekst*Opschrift*

Zoals hiervóór reeds werd aangegeven, beperkt het ontwerp zich niet tot het aanbrengen van wijzigingen in de ordonnantie van 5 juni 1997 alleen. Het opschrift zou duidelijker ervan moeten doen blijken dat de ontworpen ordonnantie een ruimere draagwijdte heeft.

Indieningsbesluit

1. In het indieningsbesluit moet, na de woorden « Na beraadslaging », het woord « besluit » worden ingevoegd.

2. Het dispositief van het indieningsbesluit dient te worden geredigeerd als volgt :

« De Minister van Leefmilieu is ermee belast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt : ».

*Dispositief***Algemene opmerking**

De stellers van het ontwerp blijken zich weinig bekommerd te hebben om de voorschriften van de formele legistiek. Het ontwerp dient op dat vlak volledig te worden omgewerkt, rekening houdend met de opmerkingen welke aan het einde van dit advies zijn samengebracht.

Artikel 2

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 13, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 5 juni 1997 dienen de woorden « *zodat ze terzake een standpunt kan innemen* » te worden vervangen door « *zodat het publiek terzake een standpunt kan innemen* ».

Artikel 8

1. De redactie van het ontworpen artikel 78/2, § 2, derde lid, kan worden verbeterd als volgt :

« Binnen drie (werk)dagen (1) na ontvangst van de ontbrekende documenten en inlichtingen stuurt het Instituut de verzender een ter post aangekend ontvangstbewijs. ».

2. Luidens het ontworpen artikel 78/3 kan de activiteit een aanvang nemen na ontvangst van het ontvangstbewijs dat de registratie bevestigt, « of, bij niet-ontvangst ervan, de dag na het verstrijken van de termijn waarover het Instituut beschikt om het op te sturen ».

Uit het ontworpen artikel 78/2, § 2, volgt dat het Instituut het ontvangstbewijs dient te versturen, hetzij « binnen 20 werkdagen na ontvangst van het registratieformulier » (eerste lid), hetzij « binnen 3 dagen na ontvangst (van de ontbrekende documenten in inlichtingen) ».

De toepassing van de bepaling van het ontworpen artikel 78/3 luidens welke de activiteit een aanvang mag nemen « de dag na het verstrijken van de termijn waarover het Instituut beschikt om het (ontvangstbewijs) op te sturen », vereist dat de betrokkene kennis heeft van de datum waarop

(1) In het eerste lid van het ontworpen artikel 78/2, § 2, is sprake van « werkdagen », in het derde lid van « dagen ».

vingt jours (ouvrables) ou de trois jours (ouvrables) fixé à l'article 78/2, § 2, en projet. Pour la cohérence des dispositions en projet, il conviendrait, en d'autres termes, que soit insérée dans le projet une disposition dont il pourrait se déduire avec certitude à quelle date commencent les délais concernés. Au lieu de disposer que ces délais commencent après la « réception » du formulaire d'enregistrement ou des documents ou renseignements manquants, il pourrait par exemple être disposé que ces délais (éventuellement prolongés) prennent cours à la date de la communication des documents concernés par envoi recommandé à la poste.

3.1. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 78/4, § 2, en projet, on remplacera chaque fois le mot « *hij* » par le mot « *het* ».

3.2. Dans le texte néerlandais de l'article 78/4, § 2, 2°, en projet, on remplacera les mots « *zich een ongeluk of incident voordoet die schade kan berokkenen* » par « *zich een ongeluk of incident voordoet dat schade kan berokkenen* ».

Dans le texte français de cette même disposition, on remplacera les mots « aux éléments et personnes » par « à l'environnement et aux personnes ».

4. Selon la disposition transitoire de l'article 78/6 en projet, l'« enregistrement requis en vertu de l'article 78/1 doit être demandé, et l'activité peut être poursuivie, dans le délai et la période mentionnés à l'article 7 ».

Selon les explications fournies par le délégué du gouvernement, la disposition en projet vise à introduire une disposition transitoire analogue à celle de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997.

Dès lors, il serait préférable de rédiger la disposition en projet comme suit :

« L'enregistrement requis en vertu de l'article 78/1 doit être demandé, au plus tard, dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté fixant la liste des activités soumises à l'enregistrement. Si cette condition est remplie, l'activité peut être poursuivie sans enregistrement. ».

Article 11

Cet article vise à rendre applicable à l'enregistrement la disposition concernant le délai du recours visé à l'article 83, 3°, de l'ordonnance du 5 juin 1997. Il découle de cette disposition en projet que le recours en question doit être introduit dans les trente jours de « la publication par extrait de ... l'enregistrement au *Moniteur belge* ».

Il y a lieu de relever à cet égard que les articles 78/1 à 78/6 en projet ne prévoient aucune publication de l'enregistrement. Le projet devra être complété sur ce point.

Article 15

Selon l'article 7, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997, en projet, l'autorité compétente détermine, dans le mois qui suit la réception de la notification visée à l'alinéa 1^{er}, si une demande de permis d'environnement doit être introduite ou non.

Au sujet de cette disposition, le délégué du gouvernement a fourni les explications suivantes :

« L'autorité n'est pas tenue d'exiger une demande de permis d'environnement en cas de transformation ou d'extension d'un établissement classé. Elle dispose d'une compétence d'appréciation. Pour pouvoir exiger une demande de permis d'environnement, l'autorité doit prendre cette

de in het ontwerp artikel 78/2, § 2, bepaalde termijn van 20 (werk)dagen of van 3 (werk)dagen aanvangt. Opdat de ontwerp regeling sluitend zou zijn, dient in het ontwerp met andere woorden een bepaling te worden opgenomen waaruit met zekerheid de datum kan worden afgeleid waarop de bedoelde termijnen aanvangen. In plaats van te bepalen dat die termijnen aanvangen « na ontvangst » van het registratieformulier of van de ontbrekende documenten of inlichtingen, zou bijvoorbeeld kunnen worden bepaald dat die (eventueel verlengde) termijnen aanvangen op de datum van de verzending bij ter post aangetekend schrijven van de bedoelde stukken.

3.1. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het ontwerp artikel 78/4, § 2, dient het woord « *hij* » telkens te worden vervangen door « *het* ».

3.2. In de Nederlandse tekst van het ontwerp artikel 78/4, § 2, 2°, dienen de woorden « *zich een ongeluk of incident voordoet die schade kan berokkenen* » te worden vervangen door « *zich een ongeluk of incident voordoet dat schade kan berokkenen* ».

In de Franse tekst van diezelfde bepaling dienen de woorden « *aux éléments et personnes* » te worden vervangen door « *à l'environnement et aux personnes* ».

4. Luidens de overgangsbepaling van het ontwerp artikel 78/6 « (moet) de krachtens artikel 78/1 vereiste registratie ... worden aangevraagd, en (mag) de activiteit ... worden voortgezet, binnen de in artikel 7 vermelde termijn en periode ».

Volgens de toelichting verstrekt door de gemachtigde van de regering, wordt met de ontwerp bepaling bedoeld een overgangsregeling in te voeren naar analogie van wat bepaald is in artikel 7, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 5 juni 1997.

De ontwerp bepaling zou dan beter worden geredigeerd als volgt :

« De krachtens artikel 78/1 vereiste registratie moet worden aangevraagd uiterlijk binen zes maanden na de inwerkingtreding van het besluit tot vaststelling van de lijst van aan registratie onderworpen activiteiten. Mits aan die voorwaarde voldaan wordt, mag de activiteit zonder registratie worden voortgezet. ».

Artikel 11

Dit artikel strekt ertoe de in artikel 83, 3°, van de ordonnantie van 5 juni 1997 vervatte regeling inzake de beroepstermijn, van toepassing te maken op de registratie. De ontwerp bepaling komt erop neer dat het bedoelde beroep moet worden ingediend binnen 30 dagen na de « bekendmaking bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* ».

Er dient in dat verband te worden opgemerkt dat de ontwerp artikelen 78/1 tot 78/6 niet voorzien in enige bekendmaking van de registratie. Het ontwerp zou op dat punt moeten worden aangevuld.

Artikel 15

Luidens het ontwerp artikel 7, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 5 juni 1997 bepaalt de bevoegde overheid, binnen een maand na de ontvangst van de in het eerste lid bedoelde kennisgeving, of er al dan niet een milieuvergunningsaanvraag ingediend moet worden.

De gemachtigde van de regering heeft in verband met die bepaling de volgende toelichting verstrekt :

« De overheid heeft geen verplichting om een milieuvergunningsaanvraag in geval van verbouwing of uitbreiding van een ingedeelde inrichting te eisen. Ze beschikt over een appreciatiebevoegdheid. Om een milieuvergunningsaanvraag te mogen eisen moet de overheid deze beslis-

décision au cours du délai d'un mois qui suit la réception de la notification. A l'issue de ce délai, l'autorité perd sa compétence de décision, et l'exploitant peut poursuivre la transformation ou l'extension sans permis. ».

Ces précisions au sujet du délai dans lequel l'autorité peut prendre sa décision devraient apparaître dans le texte même de la disposition en projet, ou du moins dans l'exposé des motifs.

Article 16

A l'article 13, alinéa 1^{er}, première phrase, en projet, la mention « de classe 3 » sera remplacée par la mention « de classe III ».

Article 17

Par souci de clarté, on remplacera, à l'article 32, § 2, alinéa 3, en projet, les mots « ce délai » par les mots « le délai précité de 450 jours ».

Article 18

A l'article 52, § 2, première phrase, en projet, on remplacera les mots « Dans le cas visé à l'article 13, 2^e alinéa, 3^o, de la présente ordonnance » par les mots « Dans le cas visé à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, 3^o, ».

Article 20

A l'article 62, § 4, alinéa 2 (et non « § 2 ») en projet, on écrira, afin d'uniformiser la terminologie employée dans cet article, « l'autorité compétente sollicite » au lieu de « l'autorité sollicite ».

Article 23

L'article 76/1 de l'ordonnance du 5 juin 1997 en projet prévoit la possibilité de modifier, à la demande de son titulaire, un agrément obtenu préalablement.

De l'accord du délégué du gouvernement, il conviendrait d'ajouter à l'article en projet une disposition prévoyant la publication de la modification de l'agrément, par analogie aux dispositions des articles 74 et 77 qui prescrivent la publication de la décision par laquelle l'agrément est accordé, suspendu ou retiré.

Article 27

L'article 11bis de l'ordonnance du 25 mars 1999 en projet fait référence à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, « tel que modifié par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993 ».

En ce qui concerne cette dernière disposition, il convient de relever que la mention exprime des modifications apportées dans une disposition à laquelle il est fait référence, indique que le législateur a l'intention de limiter cette référence à la disposition telle que celle-ci était applicable au moment de la référence, de sorte que les modifications ultérieures ne seront pas applicables. Si telle n'est pas l'intention des auteurs du projet, il convient de supprimer les mots précités.

sing tijdens de termijn van een maand na ontvangst van de betekening nemen. Na het verval van deze termijn heeft de overheid haar beslissingsbevoegdheid verloren en de uitbater mag de verbouwing of de uitbreiding zonder vergunning uitvoeren. ».

Die verduidelijking in verband met de termijn waarbinnen de overheid kan beslissen, zou in de tekst zelf van de ontworpen bepaling – of op zijn minst in de memorie van toelichting – moeten worden opgenomen.

Artikel 16

In het ontworpen artikel 13, eerste lid, eerste volzin, dient de vermelding « klasse 3 » te worden vervangen door « klasse III ».

Artikel 17

In het ontworpen artikel 32, § 2, derde lid, zouden de woorden « die termijn » duidelijkheidshalve moeten worden vervangen door « de genoemde termijn van 450 dagen ».

Artikel 18

In het ontworpen artikel 52, § 2, eerste volzin, dienen de woorden « In het in artikel 13, tweede lid, 3^o, van deze ordonnantie bedoelde geval » te worden vervangen door « In het in artikel 13, § 1, tweede lid, 3^o, bedoelde geval ».

Artikel 20

In het ontworpen artikel 62, § 4, tweede lid (niet : (tweede paragraaf), schrijve men, ter wille van de eenvormigheid van de in dat artikel gehanteerde terminologie, « vraagt de bevoegde overheid » in plaats van « vraagt de overheid ».

Artikel 23

Het ontworpen artikel 76/1 van de ordonnantie van 5 juni 1997 voorziet in de mogelijkheid om een eerder verleende erkenning te wijzigen, op verzoek van de erkenninghouder.

Het ontworpen artikel zou moeten worden aangevuld met een bepaling die voorziet in de bekendmaking van de gewijzigde erkenning, naar analogie van de in de artikelen 74 en 77 voorgeschreven bekendmaking van de beslissing waarbij de erkenning wordt verleend, geschorst of ingetrokken. De gemachtigde van de regering is het daarmee eens.

Artikel 27

In het ontworpen artikel 11bis van de ordonnantie van 25 maart 1999 wordt verwezen naar artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, « zoals gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993 ».

In verband met die laatste bepaling moet erop worden gewezen dat de uitdrukkelijke vermelding van de wijzigingen welke zijn aangebracht in een bepaling waarnaar wordt verwezen, duidt op de bedoeling van de regelgeving om de verwijzing beperkt te houden tot de bepaling zoals die geldt op het ogenblik van de verwijzing, zodat latere wijzigingen ervan niet van toepassing zijn. Indien zulks niet overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, dienen de aangehaalde woorden te worden geschrapt.

Observations de légistique

1.1. Lorsque des dispositions sont subdivisées en chapitres, aucune d'entre elles ne peut être exclue de cette subdivision. Par conséquent, l'article 1^{er} du projet devra également être placé dans un chapitre (1^{er}) intitulé, par exemple, « Disposition générale ».

1.2. Le groupement des articles du projet en chapitres manque de logique. Il serait préférable de grouper les différents articles qui visent à apporter des modifications à l'ordonnance du 5 juin 1997 (à savoir les articles 1^{er} à 5 et 7 à 26 du projet) dans un chapitre II intitulé « Modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ». Les dispositions modificatives prévues aux articles 6, 27 et 28 du projet pourraient alors être groupées dans un chapitre III intitulé « Dispositions modificatives diverses ».

2.1. Les dispositions modificatives portant sur un seul article du texte à modifier doivent figurer dans un seul et même article du texte modificatif.

Il n'a pas été tenu compte de cette règle en ce qui concerne :

- les articles 2 et 16 du projet qui visent tous deux à modifier l'article 13 de l'ordonnance du 5 juin 1997;
- les articles 13 et 25 du projet qui portent tous deux sur l'article 86 de cette même ordonnance.

Les dispositions des articles 2 et 16 devront dès lors faire l'objet d'un seul et même article, de même que celles des articles 13 et 25 du projet.

2.2. Lorsqu'un article vise à apporter différentes modifications à un seul article d'un texte existant, il doit être rédigé selon le modèle suivant :

« Art. ... A l'article ... de l'ordonnance (ou : de la même ordonnance) sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, le mot ... est remplacé par ...;

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant ...;

3° il est inséré un § 2*bis*, rédigé comme suit : ».

Cette règle n'a pas été observée pour les articles 5, 9, 16, 18, 20 et 26 du projet.

3. Lorsque plusieurs textes doivent être modifiés, il y a lieu de rédiger un article modificatif distinct pour chacun de ces textes.

Il n'a pas été tenu compte de cette règle à l'article 28 du projet, qui vise à modifier les deux lois précitées du 26 mars 1971.

4. Lorsque différents articles d'un texte sont modifiés, les dispositions modificatives doivent être ordonnées dans le texte modificatif en fonction de la place que les articles à modifier occupent dans le texte existant.

En vertu de cette règle, on devra, par exemple, renuméroter l'article 15 du projet pour qu'il devienne l'article 2, faire figurer l'article 16 du projet – conjointement avec l'article 2 (voir l'observation 2.1 ci-dessus) – à l'article 3, etc.

5. Dans la phrase liminaire d'un article qui tend à apporter des modifications à une disposition existante, il y a lieu d'indiquer précisément le texte à modifier et la nature de la modification. Il convient en particulier

Wetgevingstechnische opmerkingen

1.1. Wanneer een regeling wordt ingedeeld in hoofdstukken, mag geen van de bepalingen ervan buiten die indeling worden gelaten. Ook artikel 1 van het ontwerp moet derhalve worden ondergebracht in een hoofdstuk (I), met als opschrift bijvoorbeeld « Algemene bepaling ».

1.2. De artikelen van het ontwerp worden op een weinig logische wijze in hoofdstukken gegroepeerd. Het zou de voorkeur verdienen de onderscheiden artikelen welke beogen wijzigingen aan te brengen in de ordonnantie van 5 juni 1997 (dit zijn de artikelen 1 tot 5 en 7 tot 26 van het ontwerp), samen te brengen in een hoofdstuk II met als opschrift « Wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ». De in de artikelen 6, 27 en 28 van het ontwerp vervatte wijzigingsbepalingen zouden dan kunnen worden samengebracht in een hoofdstuk III met als opschrift « Diverse wijzigingsbepalingen ».

2.1. Wijzigingsbepalingen die betrekking hebben op één enkel artikel van de te wijzigen regeling, dienen in één enkel artikel van de wijzigende regeling te worden opgenomen.

Met dat voorschrift werd geen rekening gehouden in :

- de artikelen 2 en 16 van het ontwerp die beide een wijziging beogen van artikel 13 van de ordonnantie van 5 juni 1997;
- de artikelen 13 en 25 van het ontwerp die beide betrekking hebben op artikel 86 van diezelfde ordonnantie.

De bepalingen van de artikelen 2 en 16 evenals die van de artikelen 13 en 25 van het ontwerp moeten derhalve telkens in één artikel worden samengebracht.

2.2. Een artikel dat ertoe strekt verscheidene wijzigingen aan te brengen in eenzelfde artikel van een bestaande regeling, moet worden geredigeerd volgens het volgende schema :

« Art. ... In artikel ... van de ordonnantie van ... (of : van dezelfde ordonnantie) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het woord ... vervangen door ...;

2° § 2 wordt aangevuld als volgt ...;

3° er wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende ... ».

Die regel werd niet in acht genomen in de artikelen 5, 9, 16, 18, 20 en 26 van het ontwerp.

3. Wanneer wijzigingen moeten worden aangebracht in verschillende regelingen, dient voor ieder van die regelingen een afzonderlijk wijzigingsartikel te worden gemaakt.

Met dat voorschrift werd geen rekening gehouden in artikel 28 van het ontwerp dat terzelfder tijd de wijziging beoogt van de twee voornoemde wetten van 26 maart 1971.

4. Bij wijziging van verscheidene artikelen van een regeling, dienen de wijzigingsbepalingen in de wijzigende regeling te worden opgenomen met inachtneming van de volgorde waarin de te wijzigen artikelen zijn opgenomen in de bestaande tekst.

Overeenkomstig die regel moet bijvoorbeeld artikel 15 van het ontwerp worden vernummerd dat artikel 2 wordt, moet artikel 16 van het ontwerp – samen met artikel 2 (zie opmerking 2.1 hiérvóór) – worden opgenomen in artikel 3, enz.

5. In de inleidende zin van een artikel dat ertoe strekt wijzigingen aan te brengen in een bestaande bepaling, moeten de te wijzigen regeling en de aard van de wijziging nauwkeurig worden aangegeven. Meer bepaald

de désigner les textes à modifier avec leur intitulé correct, de mentionner les modifications apportées précédemment à la disposition qui doit être modifiée, dans la mesure où elles sont encore en vigueur, et, lorsqu'il s'agit d'ajouts, de préciser si ces ajouts constitueront ou non un ou plusieurs nouveaux paragraphes ou alinéas, ou s'ils tendent à ajouter une ou plusieurs phrases à un paragraphe ou alinéa existant.

Cette observation concerne :

- l'article 2 du projet : dans le texte néerlandais de la phrase liminaire, on remplacera les mots « *van dezelfde ordonnantie* » par les mots « *van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen* »; cette phrase liminaire devrait, en outre, être rédigée comme suit : « A l'article 13 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit : »;
- l'article 3 du projet : la modification envisagée ne porte pas sur l'article 26, « paragraphe 1^{er} », 5°, de l'ordonnance du 5 juin 1997, mais sur l'article 26, « alinéa 1^{er} », 5°;
- les articles 7 et 8 du projet : ces articles doivent être groupés en un seul et même article, qui pourrait être rédigé comme suit :
« Art. ... Après le titre IV de la même ordonnance, il est inséré un titre IVbis, rédigé comme suit :
Titre IVbis ...
Art. 78/1 ...
Art. 78/2 ...
... »;
- l'article 9 du projet : il y a lieu de préciser que la modification du paragraphe 2 vise uniquement à remplacer l'alinéa 2 de ce paragraphe et non tout le paragraphe 2;
- l'article 10 du projet : la phrase liminaire doit être rédigée comme suit : « Le § 3 de l'article 81 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante : »;
- l'article 21 du projet : il y a lieu de préciser que la modification envisagée concerne le « § 1^{er} » de l'article 64.

6. Pour des raisons évidentes de clarté et de cohérence, il y a lieu d'insérer les ajouts et les remplacements dans les règles à modifier de telle manière qu'ils s'harmonisent avec la rédaction, la terminologie et la numérotation existantes, et que le rapport entre les diverses dispositions, notamment, apparaisse clairement.

Cette observation s'applique à :

- l'article 12 du projet : il ne suffit pas de mentionner l'enregistrement à l'article 85, 4°, en projet; il doit également être mentionné dans la phrase introductive de l'article 85;
- l'article 14, 3°, du projet : au lieu d'y ajouter certains mots et d'en supprimer d'autres, il serait préférable de remplacer tout l'article 96, § 1^{er}, 4°, de l'ordonnance du 5 juin 1997 (le texte néerlandais de l'article 14, 3°, n'étant, en tout état de cause, pas correct);
- l'article 18 du projet : se pose la question de savoir si la disposition prévue à l'alinéa 1^{er} de cet article ne devrait pas faire l'objet d'un paragraphe distinct, et non d'une nouvelle première phrase du paragraphe 2;

moeten de te wijzigen regelingen met hun correct opschrift worden aangewezen, dienen de nog geldende wijzigingen te worden vermeld welke eerder in de te wijzigen bepaling werden aangebracht en moet, wanneer het gaat om aanvullingen, worden gepreciseerd of die aanvullingen al dan niet een of meer nieuwe paragrafen of leden zullen vormen, dan wel of ze ertoe strekken aan een bestaande paragraaf of een bestaand lid een of meer volzinnen toe te voegen.

Die opmerking geldt voor :

- artikel 2 van het ontwerp : in de Nederlandse tekst van de inleidende zin dienen de woorden « van dezelfde ordonnantie » te worden vervangen door « van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen »; die inleidende zin zou overigens als volgt moeten worden geredigeerd : « Artikel 13 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende : »;
- artikel 3 van het ontwerp : de beoogde wijziging heeft betrekking, niet op artikel 26, « § 1 », 5°, van de ordonnantie van 5 juni 1997, maar op artikel 26, « eerste lid », 5°;
- de artikelen 7 en 8 van het ontwerp : die artikelen behoren te worden samengevoegd tot één artikel, dat kan worden geredigeerd als volgt :
« Art. ... Na titel IV van dezelfde ordonnantie, wordt een titel IVbis ingevoegd, luidende :
Titel IVbis ...
Art. 78/1 ...
Art. 78/2 ...
... »;
- artikel 9 van het ontwerp : er moet worden gepreciseerd dat de wijziging van paragraaf 2 enkel de vervanging van het tweede lid van die paragraaf beoogt, en niet van de hele paragraaf 2;
- artikel 10 van het ontwerp : de inleidende zin moet worden geredigeerd als volgt : « In artikel 81 van dezelfde ordonnantie wordt § 3 vervangen als volgt : »;
- artikel 21 van het ontwerp : er moet worden gepreciseerd dat de beoogde wijziging betrekking heeft op « § 1 » van artikel 64.

6. Aanvullings- en vervangingsbepalingen moeten, om voor de hand liggende redenen van duidelijkheid en consistentie, zodanig in de te wijzigen regeling worden ingepast dat ze in overeenstemming blijven met de bestaande redactie, terminologie en nummering, en dat inzonderheid duidelijk is hoe de ene bepaling zich verhoudt tegenover de andere.

Deze opmerking geldt voor :

- artikel 12 van het ontwerp : het volstaat niet in het ontworpen artikel 85, 4°, gewag te maken van de registratie; ook in de inleidende zin van artikel 85 moet de registratie worden vermeld;
- artikel 14, 3°, van het ontwerp : artikel 96, § 1, 4°, van de ordonnantie van 5 juni 1997 zou beter volledig worden vervangen in plaats van daarin bepaalde woorden te schrappen en er andere woorden aan toe te voegen (de Nederlandse tekst van artikel 14, 3°, is in ieder geval niet correct);
- artikel 18 van het ontwerp : de vraag rijst of de in het eerste lid van dit artikel bedoelde bepaling niet in een afzonderlijke paragraaf moet worden opgenomen, veeleer dan als een nieuwe eerste volzin van paragraaf 2;

- l'article 23 du projet : conformément à la rédaction notamment des articles 76 et 77 de l'ordonnance du 5 juin 1997, il y aurait également lieu de pourvoir l'article 76/1 en projet d'un intitulé.

7. Lorsqu'une modification consiste à remplacer ou à insérer des paragraphes ou des subdivisions numérotées dans une disposition, la disposition en projet doit être précédée par le signe du paragraphe ou le numéro de la subdivision en question.

Cette observation s'applique aux articles 5, 12, 15, 16, alinéa 2, et 20, alinéa 2.

La chambre était composée de

Messieurs	W. DEROOVER,	premier président,
	D. ALBRECHT,	conseillers d'Etat,
	P. LEMMENS,	
	H. COUSY,	assesseurs de la section de
	A. SPRUYT	législation,
Madame	F. LIEVENS,	greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

Le Greffier,

F. LIEVENS

Le Premier Président,

W. DEROOVER

- artikel 23 van het ontwerp : om in overeenstemming te zijn met de redactie van inzonderheid de artikelen 76 en 77 van de ordonnantie van 5 juni 1997, zou ook het ontworpen artikel 76/1 moeten worden voorzien van een opschrift.

7. Wanneer een wijziging erin bestaat dat paragrafen of genummerde onderdelen van een bepaling worden vervangen of ingevoegd, dient de ontworpen bepaling te worden voorafgegaan door het paragraaf teken of het nummer.

Deze opmerking geldt voor de artikelen 5, 12, 15, 16, tweede lid, en 20, tweede lid.

De Kamer was samengesteld uit

De heren	W. DEROOVER,	eerste voorzitter,
	D. ALBRECHT,	staatsraden,
	P. LEMMENS,	
	H. COUSY,	assessoren van de afdeling
	A. SPRUYT	wetgeving,
Mevrouw	F. LIEVENS,	griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

De Griffier,

F. LIEVENS

De Eerste Voorzitter,

W. DEROOVER

PROJET D'ORDONNANCE

portant diverses modifications intéressant les permis d'environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,
Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

Article 2

L'article 7, § 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement est remplacé par la disposition suivante :

« Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenus dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1^o et 2^o, et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée à l'autorité compétente les circonstances qui suivent :

1^o la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée;

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende diverse wijzigingen betreffende de milieuvergunningen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,
Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Leefmilieu is ermee belast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen

Artikel 2

Artikel 7, § 2, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voordat een inrichting ten gevolge van de wijziging van een van de elementen van de vergunningsaanvraag, met uitzondering van artikel 10, 1^o en 2^o, wordt verbouwd of uitgebreid en voordat een inrichting die om een reden voortvloeiend uit de exploitatie zelf, vernietigd of tijdelijk buiten werking wordt gesteld, opnieuw in bedrijf wordt gesteld, betekent de uitbater de bevoegde overheid bij een aangetekende brief de volgende omstandigheden :

1^o de verbouwing of de uitbreiding van de vergunde inrichting geeft aanleiding tot de toepassing van een nieuwe rubriek van de lijst der ingedeelde inrichtingen of is van die aard dat ze de vormen van gevaar, hinder of ongemak voortvloeiende uit de vergunde inrichting kan vergroten;

2° la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte des dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

L'autorité compétente dispose d'un mois à dater de cette notification pour déterminer si une demande de permis d'environnement doit être introduite. A défaut de recevoir une telle décision de l'autorité compétente dans ce délai, l'exploitant peut exécuter la transformation ou l'extension notifiée. ».

Article 3

A l'article 13 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 1^{er} alinéa du texte actuel qui formera le § 1^{er}, la première phrase est complétée par les mots suivants : « ou dont l'avis peut être sollicité au cours de l'examen des déclarations de classe III »;

2° le 2^e alinéa du texte actuel qui formera le § 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« 3° dans les quinze jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations temporaires »;

3° au texte actuel qui formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Lorsque l'exploitation d'une installation pourrait avoir des effets négatifs et significatifs sur l'environnement d'un autre Etat membre, ou lorsqu'un Etat membre, qui est susceptible d'en être fortement affecté, fait une demande en ce sens, les données fournies en vertu de l'article 10 de la présente ordonnance sont communiquées à l'autre Etat membre en même temps qu'elles sont soumises aux enquêtes publiques organisées par l'ordonnance. Ces données servent de base aux consultations nécessaires dans le cadre des relations bilatérales, selon le principe de la réciprocité et de l'égalité de traitement.

Le Gouvernement détermine la procédure de cet échange de données, en veillant notamment à ce que les demandes soient également rendues accessibles pendant une période appropriée au public de l'Etat membre susceptible d'être affecté, afin qu'il puisse prendre position à cet égard avant que l'autorité compétente n'arrête sa position. ».

2° de vernietiging of de buitenwerkingstelling van de vergunde inrichting vloeit voort uit de vormen van gevaar, hinder of ongemak die door de uitbating veroorzaakt worden en waarmee geen rekening werd gehouden toen de initiële vergunning werd afgegeven.

De bevoegde overheid beschikt over één maand na ontvangst van de desbetreffende betekening om te bepalen of er al dan niet een milieuvergunningaanvraag ingediend moet worden. Wanneer de uitbater geen beslissing van de bevoegde overheid binnen de gestelde termijn heeft ontvangen, mag hij de ter kennis gegeven verbouwing of uitbreiding uitvoeren. ».

Artikel 3

De volgende wijzigingen worden in artikel 13 van de ordonnantie van 5 juni 1997 aangebracht :

1° in het eerste lid van de huidige tekst dat § 1 zal vormen, wordt de eerste volzin met de volgende woorden aangevuld : « of waarvan het advies in de loop van het onderzoek van de aangiften van klasse III kan worden ingewonnen »;

2° het tweede lid van de huidige tekst dat § 1 zal vormen, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 3° binnen vijftien dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de voorlopige inrichtingen »;

3° de huidige tekst die § 1 zal vormen, wordt met een § 2 aangevuld, luidend als volgt :

« § 2. Wanneer de exploitatie van een installatie negatieve en significante effecten op het milieu van een andere Lid-Staat kan hebben, of wanneer een Lid-Staat, die daardoor in belangrijke mate getroffen kan worden, ter zake een verzoek indient, worden de krachtens artikel 10 van deze ordonnantie verstrekte gegevens aan de andere Lid-Staat bezorgd op het tijdstip waarop ze aan door deze ordonnantie georganiseerde openbare onderzoeken worden onderworpen. Die gegevens dienen als basis voor het nodige overleg in het raam van de bilaterale betrekkingen volgens het beginsel van wederkerigheid en gelijke behandeling.

De Regering bepaalt de procedure met betrekking tot die gegevensuitwisseling en zorgt er met name voor dat de aanvragen ook gedurende een passende termijn toegankelijk zijn voor het publiek van de Lid-Staat die kan worden getroffen, zodat het publiek terzake een standpunt kan innemen voordat de bevoegde overheid haar standpunt bekend maakt. ».

Article 4

Dans l'article 26 de la même ordonnance, l'alinéa 1^{er}, 5^o, est complété comme suit : « ainsi que les mesures visant à prévenir les accidents majeurs et à limiter leurs conséquences; ».

Article 5

Au § 2 de l'article 32 de la même ordonnance, un troisième alinéa est ajouté, libellé comme suit : « Lorsque le demandeur d'un certificat ou d'un permis pour une installation de classe I.A est soumis à l'obligation de respecter la réglementation sur les marchés publics pour choisir le chargé d'étude d'incidences, le délai précité de 450 jours est compté à partir de la date à laquelle le comité d'accompagnement accepte le choix définitif du chargé d'étude. ».

Article 6

A l'article 52 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1^o il est inséré un § 1^{er}*bis*, rédigé comme suit : « Dans le cas visé à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, 3^o, de la présente ordonnance, le dossier est immédiatement transmis pour avis à l'Institut. »;
- 2^o dans le § 2, le nombre « 10 » est remplacé par le nombre « 25 ».

Article 7

A l'article 53 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- 1^o au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « à dater du 11^e jour » sont remplacés par les mots « à dater du 26^e jour »;
- 2^o au § 2, alinéa 2, le mot « accordé » est remplacé par le mot « refusé ».

Article 8

L'article 55 de la même ordonnance est remplacé par un nouvel article, libellé comme suit :

« Article 55 – Eléments à prendre en compte lors de l'élaboration de la décision :

Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

Artikel 4

Het eerste lid, punt 5^o, van artikel 26 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld als volgt : « alsook de maatregelen die ertoe strekken zware ongevallen te voorkomen en de gevolgen daarvan te beperken; ».

Artikel 5

Artikel 32, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt : « Wanneer de aanvrager van een attest of een vergunning voor een inrichting van klasse I.A onderworpen is aan de inachtneming van de regelgeving betreffende de overheidsopdrachten om de persoon te kiezen die belast is met de effectenstudie, begint de voormelde termijn van 450 dagen te lopen op de datum waarop het begeleidingscomité de definitieve keuze van bovenvermelde persoon aanvaardt. ».

Artikel 6

In artikel 52 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1^o er wordt een § 1*bis* ingevoegd, luidend als volgt : « In het in artikel 13, § 1, tweede lid, 3^o, bedoelde geval van deze ordonnantie, wordt het dossier onmiddellijk voor advies aan het Instituut bezorgd. ».
- 2^o in § 2, tweede lid, wordt het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 25 ».

Artikel 7

In artikel 53 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1^o in § 1, tweede lid, worden de woorden « vanaf de 11^e dag » vervangen door de woorden « vanaf de 26^e dag »;
- 2^o in § 2, tweede lid, wordt het woord « uitgereikt » vervangen door het woord « geweigerd ».

Artikel 8

Artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door een nieuw artikel, luidend als volgt :

« Artikel 55 – In acht te nemen elementen bij het nemen van de beslissing :

Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en onverminderd alle andere inlichtingen die nuttig kunnen zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° les meilleures techniques disponibles, pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation, et leurs possibilités concrètes d'utilisation;
- 2° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes;
- 3° les probabilités, les possibilités et les conséquences d'accidents majeurs de l'installation envisagée, ainsi que leurs interrelations avec ceux des installations existantes (effet domino);
- 4° les dispositions impératives applicables, en ce compris les programmes de réduction de la pollution et les prescriptions des plans régionaux de lutte contre le bruit et de prévention et gestion des déchets ayant un caractère obligatoire pour l'autorité délivrante;
- 5° les avis émis dans les délais par les personnes et services consultés.

Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

Ces éléments doivent, soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision, soit apparaître dans le dossier. ».

Article 9

A l'article 62 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 2, les mots « en première instance » sont ajoutés après les mots « autorité délivrante »;
- 2° le § 4 est complété par l'alinéa suivant : « Dès que le dossier est complet, l'autorité compétente sollicite les avis requis en vertu de l'article 13 de la présente ordonnance. ».

Article 10

A l'article 63 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1^{er}, 7°, le mot « annuellement » est remplacé par les mots « périodiquement et au moins une fois par an »;

- 1° de de beste beschikbare technieken om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, alsook de concrete gebruiksmogelijkheden van die technieken;
- 2° de wisselwerking tussen de gevaren, hinder en ongemakken van de geplande inrichting en die van bestaande inrichtingen;
- 3° de waarschijnlijkheid, de mogelijkheid en de gevolgen van zware ongevallen in de geplande inrichting en de wisselwerking ervan met die van de bestaande inrichtingen (domino-effect);
- 4° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling en de voorschriften en doelstellingen van het gewestplan betreffende de strijd tegen geluidshinder enerzijds en het gewestplan betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen die bindend zijn voor de uitreikende overheid anderzijds;
- 5° de adviezen die binnen de termijn worden uitgebracht door de geraadpleegde personen en diensten.

Indien er een effectenstudie werd uitgevoerd, zal met de gegevens en de besluiten ervan speciaal rekening worden gehouden.

Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 worden genoemd, en de belangen van de aanvrager of de uitbater onderling worden afgewogen.

Deze gegevens moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, ofwel in het dossier zijn opgenomen. ».

Artikel 9

In artikel 62 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 2 worden tussen de woorden « de » en de woorden « uitreikende overheid » de woorden « in eerste instantie » ingevoegd;
- 2° § 4 wordt aangevuld met het volgende lid : « Zodra het dossier volledig is, vraagt de bevoegde overheid de adviezen die vereist zijn krachtens artikel 13 van deze ordonnantie. ».

Artikel 10

In artikel 63 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1, 7°, wordt het woord « jaarlijks » vervangen door de woorden « regelmatig en ten minste een keer per jaar ».

2° le § 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« 8° de fournir à l'autorité compétente les données nécessaires au contrôle du respect des conditions du permis. ».

Article 11

A l'article 64, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « en première instance » sont ajoutés après les mots « autorité délivrante ».

Article 12

Le texte de l'article 75 de la même ordonnance est remplacé par le texte suivant :

« L'agrément est octroyé pour une durée maximale de quinze ans. Le Gouvernement peut fixer une durée maximale inférieure par type d'agrément. ».

Article 13

Un article 76/1, intitulé « Modification de l'agrément » est inséré entre les articles 76 et 77 de la même ordonnance et est libellé comme suit :

« § 1^{er}. L'autorité délivrante en première instance peut modifier l'agrément à la demande de son titulaire, dans le respect des conditions d'octroi d'agrément prévues par les réglementations existantes.

§ 2. Toute décision de modification d'agrément est prise après avoir donné à son titulaire la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. La décision de modification est motivée et notifiée au titulaire de l'agrément par envoi recommandé à la poste. Elle est publiée par extrait au *Moniteur belge*. ».

Article 14

Après le titre IV de la même ordonnance, il est inséré un titre *IVbis*, rédigé comme suit :

« Titre *IVbis* – Des personnes soumises à l'enregistrement

Article 78/1 – Personnes soumises à enregistrement

Le Gouvernement fixe la liste des activités pour lesquelles leurs auteurs sont soumis à enregistrement préa-

2° § 1 wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 8° de bevoegde overheid de gegevens bezorgen die noodzakelijk zijn om toe te zien op de naleving van de in de vergunning gestelde voorwaarden. ».

Artikel 11

In artikel 64, § 1, van dezelfde ordonnantie worden tussen het woord « De » en de woorden « uitreikende overheid » de woorden « in eerste instantie » ingevoegd.

Artikel 12

De tekst van artikel 75 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende tekst :

« De erkenning wordt toegekend voor een periode van maximum vijftien jaar. De Regering kan per soort erkenning een kortere maximumperiode bepalen. ».

Artikel 13

Tussen de artikelen 76 en 77 van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 76/1 ingevoegd, genoemd « Wijziging van de erkenning » en waarvan de tekst hierna volgt :

« § 1. De in eerste instantie uitreikende overheid kan, op verzoek van de erkenninghouder, de erkenning wijzigen. Bij die wijziging dienen de voorwaarden voor de toekenning van de erkenning waarin de bestaande regelgeving voorziet, echter wel te worden nageleefd.

§ 2. Elke beslissing tot wijziging van de erkenning wordt genomen na de erkenninghouder de kans te hebben gegeven zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling bekend te maken.

§ 3. De beslissing tot wijziging wordt met redenen omkleed en wordt aan de erkenninghouder bij een ter post aangetekende brief meegedeeld. Ze wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. ».

Artikel 14

Na titel IV van dezelfde ordonnantie wordt een nieuwe titel *IVbis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Titel *IVbis* – Personen onderworpen aan registratie

Artikel 78/1 – Personen onderworpen aan registratie

De Regering stelt de lijst vast van de activiteiten waarvoor de uitoefenaars ervan zich vooraf moeten laten regi-

lable. Il peut déterminer les modalités particulières d'enregistrement propres à chaque catégorie d'activité.

Article 78/2 – Procédure d'enregistrement

§ 1^{er}. L'enregistrement préalable à l'exercice de l'activité se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Gouvernement. Le formulaire est notifié à l'Institut par envoi recommandé à la poste.

§ 2. Lorsque le formulaire d'enregistrement notifié est complet, l'Institut adresse un accusé de réception par envoi recommandé à la poste au notifiant, dans les 20 jours ouvrables de la communication du formulaire d'enregistrement.

Lorsque le formulaire d'enregistrement n'est pas complet, l'Institut en informe le notifiant dans les 5 jours de la réception du formulaire, en indiquant les documents ou les renseignements manquants.

Dans les trois jours de la communication par envoi recommandé à la poste des documents ou renseignements manquants, l'Institut adresse au notifiant un accusé de réception par envoi recommandé à la poste.

Article 78/3 – Début de l'activité

Sans préjudice des dispositions de l'article 78/4, l'activité peut être entamée dès réception de l'accusé de réception donnant acte de l'enregistrement ou, à défaut, le lendemain de l'expiration du délai laissé à l'Institut pour l'envoi de celui-ci.

Article 78/4 – Conditions générales et particulières

§ 1^{er}. Préalablement à la soumission d'une activité à la formalité de l'enregistrement, le Gouvernement peut définir les conditions générales d'exercice de l'activité.

§ 2. L'Institut, en même temps qu'il adresse l'accusé de réception visée à l'article 78/2 ou lorsqu'il constate ultérieurement que les activités visées par l'enregistrement causent un danger, une nuisance ou un inconvénient visé à l'article 2, peut également prescrire à tout notifiant des conditions particulières relatives à l'exercice de son activité, notamment :

1. des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile du notifiant, en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2;
2. des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident susceptible de porter préjudice à l'environnement et aux personnes protégées en vertu de l'article 2;

streren. Ze kan de bijzondere nadere registratievoorschriften bepalen die voor elke activiteitscategorie gelden.

Artikel 87/2 – Registratieprocedure

§ 1. De aan de uitoefening van de activiteit voorafgaande registratie wordt gedaan via een formulier waarvan de inhoud en het model door de Regering bepaald worden. Het formulier wordt bij een ter post aangetekende zending aan het Instituut betekend.

§ 2. Als het betekende registratieformulier volledig is, stuurt het Instituut de verzender binnen 20 werkdagen na verzending van het registratieformulier een ter post aange tekend ontvangstbewijs.

Wanneer het registratieformulier niet volledig is, brengt het Instituut de verzender daarvan op de hoogte binnen 5 dagen na ontvangst van het formulier en vermeldt het welke documenten en inlichtingen ontbreken.

Binnen drie werkdagen na verzending van de ontbrekende documenten en inlichtingen bij ter post aangetekend schrijven, stuurt het Instituut de verzender een ter post aangetekend ontvangstbewijs.

Artikel 78/3 – Aanvang van de activiteit

Onverminderd de bepalingen van artikel 78/4 kan de activiteit een aanvang nemen na ontvangst van het ontvangstbewijs dat de registratie bevestigd, of, bij niet-ontvangst ervan, de dag na het verstrijken van de termijn waarover het Instituut beschikt om het op te sturen.

Artikel 78/4 – Algemene en bijzondere voorwaarden

§ 1. Vóór een activiteit onderworpen wordt aan de registratieformaliteit kan de Regering de algemene voorwaarden met betrekking tot de uitoefening van die activiteit bepalen.

§ 2. Het Instituut kan, op het ogenblik dat het het in artikel 78/2 bedoelde ontvangstbewijs verstuurt, of wanneer het later vaststelt dat de activiteiten waarvan sprake in de registratie een als in artikel 2 bedoeld gevaar, hinder of ongemak veroorzaken, elke verzender ook bijzondere voorwaarden opleggen betreffende de uitoefening van zijn activiteit, met name :

1. voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de verzender dekt in geval van schade ten gevolge van een vorm van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;
2. voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen wanneer er zich een voorval of ongeluk voordoet dat schade kan berokkenen aan het leefmilieu en aan de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;

3. des conditions d'horaire concernant l'exercice de l'activité.

Article 78/5 – Suspension ou retrait

§ 1^{er}. L'Institut peut à tout moment suspendre ou retirer l'enregistrement si le notifiant :

1. ne respecte pas les conditions qui lui ont été prescrites pour l'exercice de son activité;
2. fournit des prestations soumises à enregistrement autres que celles pour lesquelles il a été enregistré, ou d'une qualité insuffisante.

§ 2. Toute décision de suspension ou de retrait de l'enregistrement est prise après avoir donné au notifiant la possibilité d'adresser ses observations oralement ou par écrit.

Article 78/6

L'enregistrement requis en vertu de l'article 78/1 doit être demandé, au plus tard, dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté fixant la liste des activités soumises à l'enregistrement. Si cette condition est remplie, l'activité peut être poursuivie sans enregistrement.

Article 78/7

L'enregistrement est publié par extrait au *Moniteur belge*. ».

Article 15

A l'article 80 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o § 1^{er}, après les mots : « relative à la délivrance d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément » sont ajoutés les mots : « ou relative à l'accusé de réception d'une demande d'enregistrement »;
- 2^o dans le même § 1^{er}, après les mots : « de retrait d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément », sont ajoutés les mots : « , d'un enregistrement, »;
- 3^o au § 2, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le Collège d'environnement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément, ou donner acte de l'enregistrement, conformément aux dispositions des titres II, IV et IVbis. ».

3. voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

Artikel 78/5 – Schorsing of intrekking

§ 1. Het Instituut kan te allen tijde de registratie schorsen of intrekken als de verzender :

1. de hem opgelegde voorwaarden voor de uitoefening van zijn activiteit niet naleeft;
2. andere aan een registratie onderworpen prestaties levert dan die waarvoor hij geregistreerd werd, of prestaties levert die op het vlak van kwaliteit ontoereikend zijn.

§ 2. Elke beslissing tot schorsing of intrekking van de registratie wordt genomen na de verzender de mogelijkheid te hebben gegeven zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling bekend te maken.

Artikel 78/6

De krachtens artikel 78/1 vereiste registratie moet worden aangevraagd uiterlijk binnen zes maanden na de inwerkingtreding van het besluit tot vaststelling van de lijst van aan registratie onderworpen activiteiten. Mits aan die voorwaarden voldaan wordt, mag de activiteit zonder registratie worden voortgezet.

Artikel 78/7

De registratie wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. ».

Artikel 15

In artikel 80 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1^o in § 1, na de woorden « betreffende de afgifte van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning » worden de woorden « of betreffende het ontvangstbewijs van een aanvraag tot registratie, » ingevoegd;
- 2^o in dezelfde § 1 wordt de zinsnede « intrekking van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning, » aangevuld met het woord « , registratie, »;
- 3^o het tweede lid van § 2 wordt vervangen door het volgende lid :

« Het Milieucollege kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven, of de registratie bevestigen, overeenkomstig de bepalingen van de titels II, IV en IVbis. ».

Article 16

Le § 3 de l'article 81 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément, ou donner acte de l'enregistrement, conformément aux dispositions des titres II, IV et IVbis. ».

Article 17

Dans l'article 83, 3°, de la même ordonnance, après le mot « agrément » sont ajoutés les mots : « ou de l'enregistrement ».

Article 18

A l'article 85 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° au premier alinéa, les mots « tout enregistrement » sont insérés entre les mots « toute déclaration préalable » et les mots « ou toute décision prescrivant des conditions particulières d'exploiter »;

2° au même alinéa, les mots « d'agrément » sont supprimés;

3° le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° pour les enregistrements, au collège des bourgmestres et échevins de la commune du domicile ou du siège social du notifiant. ».

Article 19

A l'article 86 de la même ordonnance, le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'Institut tient un registre des certificats et permis d'environnement, des déclarations, des agréments et des enregistrements délivrés sur tout le territoire de la Région.

Chaque commune tient un registre des certificats et permis d'environnement ainsi que des déclarations, relatifs aux installations situées sur son territoire. ».

Article 20

A l'article 96 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

Artikel 16

§ 3 van artikel 81 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Regering kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven, of de registratie bevestigen, overeenkomstig de bepalingen van de titels II, IV en IVbis. ».

Artikel 17

In artikel 83, 3°, van dezelfde ordonnantie worden tussen het woord « erkenning » en het woord « in » de woorden « of de registratie » ingevoegd.

Artikel 18

In artikel 85 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden het woord « registratie » tussen de woorden « elke voorafgaande verklaring » en de woorden « of beslissing waarbij (...) bijzondere uitbatingvoorwaarden worden opgelegd » ingevoegd;

2° in hetzelfde lid worden de woorden « van de erkenning » weggelaten;

3° 3° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° voor de registraties, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente van de woonplaats of maatschappelijke zetel van de verzender. ».

Artikel 19

In artikel 86 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« § 1. Het Instituut houdt een register bij van de milieuattesten en milieuvergunningen, van de aangiften, erkenningen en registraties afgegeven op het grondgebied van het Gewest.

Elke gemeente houdt een register bij van de milieuattesten en milieuvergunningen, en van de aangiften, met betrekking tot de inrichtingen die op haar grondgebied zijn gevestigd. ».

Artikel 20

In artikel 96 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° au § 1^{er}, 1°, les mots « ou en vertu de l'article 78/4 » sont ajoutés après les mots « en vertu de l'article 6 »;

2° à la fin du § 1^{er}, 3°, sont ajoutés les mots suivants : « ou accomplit, sans s'être fait enregistrer, une activité soumise par le Gouvernement à enregistrement préalable, conformément à l'article 78/1 »;

3° le § 1^{er}, 4°, est remplacé par la disposition suivante :

« 4° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement ou d'une demande d'agrément, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations, des personnes agréées ou soumises à enregistrement ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut. »;

4° à la fin du § 1^{er}, 6°, sont ajoutés à la fin de la phrase les mots suivants : « ou d'enregistrement ».

Article 21

A l'article 100 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 3, 4°, les mots « par une personne morale » sont ajoutés après le mot « agrément »;

2° au § 1^{er}, alinéa 3, 5°, les mots « pour toute déclaration préalable » sont remplacés par les mots « pour toute demande d'agrément par une personne physique ».

CHAPITRE III

Dispositions modificatives diverses

Article 22

Dans l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, les mots suivants sont ajoutés à la fin de l'article 3, § 2, 3^e tiret :

« et communiquer aux institutions européennes les rapports et toutes autres informations requises par ou en vertu des Traités de l'Union européenne ou du droit dérivé; ».

Article 23

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infrac-

1° in § 1, 1°, worden tussen de woorden « een krachtens artikel 6 » en het woord « vastgestelde » de woorden « of krachtens artikel 78/4 » ingevoegd;

2° § 1, 3°, wordt aangevuld met wat volgt : « of, zonder zich te hebben laten registreren, een activiteit uitoefent die, overeenkomstig artikel 78/1, door de Regering onderworpen werd aan een voorafgaande registratie »;

3° § 1, 4°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag om een milieuattest of een milieuvergunning of voor een erkenningsaanvraag, de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht op de inrichtingen of van de erkende of aan een registratie onderworpen personen, of de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen. »;

4° op het einde van § 1, 6°, worden de volgende woorden ingevoegd : « of registratie ».

Artikel 21

In artikel 100 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, derde lid, 4°, wordt aangevuld met wat volgt : « ingediend door een rechtspersoon »;

2° in § 1, derde lid, 5°, worden de woorden « voor elke voorafgaande aangifte » vervangen door de woorden « voor elke aanvraag om een erkenning ingediend door een natuurlijke persoon ».

HOOFDSTUK III

Diverse wijzigingsbepalingen

Artikel 22

Artikel 3, § 2, 3^e streepje, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, als bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, wordt aangevuld met wat volgt :

« en de Europese instellingen de verslagen en alle andere inlichtingen bezorgen die vereist zijn door of krachtens de Verdragen van de Europese Unie of het afgeleide recht; ».

Artikel 23

In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing

tions en matière d'environnement, un article 11*bis*, dont le texte suit, est inséré avant l'article 12, dans la sous-section 1 de la section 3 :

« Dans le respect des dispositions déterminées par accord de coopération ratifié conformément à l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, le Gouvernement peut arrêter des dispositions relatives aux modalités de l'inspection pour toutes ou certaines catégories d'installations. Ces dispositions ont trait notamment aux fréquences des contrôles et aux méthodes de mesures. ».

Article 24

Dans la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 2, alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement » sont remplacés par les mots « ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement »;

2° à l'article 7*bis*, les mots « l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement » sont remplacés par les mots « ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ».

Article 25

Dans l'article 2*bis* de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, les mots « l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement » sont remplacés par les mots « l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ».

Bruxelles, le 12 juillet 2001

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

Didier GOSUIN

van de misdrijven inzake leefmilieu, wordt een artikel 11*bis*, luidend als volgt, ingevoegd vóór artikel 12, in onderafdeling 1 van afdeling 3 :

« Met naleving van de bepalingen van een samenwerkingsakkoord dat geratificeerd wordt overeenkomstig artikel 92*bis*, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, kan de Regering voor alle of bepaalde categorieën van inrichtingen bepalingen vaststellen met betrekking tot de nadere regels op het vlak van de inspectie. Die bepalingen hebben met name betrekking op de frequentie van de controles en op de meetmethoden. ».

Artikel 24

In de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 2, eerste lid, worden de woorden « of de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning » vervangen door de woorden « of de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen »;

2° in artikel 7*bis* worden de woorden « de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunningen » vervangen door « of de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ».

Artikel 25

In artikel 2*bis* van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, worden de woorden « de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning » vervangen door de woorden « de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ».

Brussel, 12 juli 2001

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

Didier GOSUIN

